

Contents

Controllo del contenuto	1
Descrizione delle funzioni	2
Specifiche tecniche	3
Installazione pre-utilizzo	4-12
Intallazione del ricetrasmittitore.....	4
Connessione dell'alimentazione.....	6
Connessione dell'antenna	7
Installazione del frontalino	8-11
Installazione degli accessori	11-12
Come cominciare	13-16
Frontalino	13
LCD	14
Vista posteriore	15
Vista laterale	15
Microfono palmare	16
Il vostro primo QSO	17-21
Operazioni basilari di uso comune	21
Regolazione dello squelch	21
Selezione visualizzazione singola o doppia	21
Selezione modalità VFO/MR	21
Tabella riassuntiva dei tasti di scelta rapida.....	22
Schema delle operazioni dal menu	23-26

Descrizione delle funzioni	27
----------------------------------	----

Contents

Guida alle funzioni rapide	28-32
Operazioni da menu	33-50
Impostazione step (STEP) ----- Menu 1	33
Impostazione larghezza di banda larga o stretta (W/N) ----- Menu 2	33
Selezione potenza di uscita tra i due livelli medi (MPOW-SET) ----- Menu 3	33
Impostazione dello scostamento di frequenza (OFF-SET) ----- Menu 4	34
Impostazione del "SEGNALE" di trasmissione (ROGER) ----- Menu 5.....	34
Impostazione del segnale di trasmissione con "BEEP" (BEEP) ----- Menu 6	34
Impostazione del segnale di trasmissione con VOCE (VOICE) ----- Menu 7.....	34
Blocco del canale occupato (BCL) ----- Menu 8	35
Impostazioni "MUTO" (SP-MUTE) ----- Menu 9	35
Impostazioni "SCAN MODE" (SC-REV) ----- Menu 10	36
Timer di trasmissione (TOT) ----- Menu 11	36
Allarme di trasmissione oltre il limite di tempo impostato (TOA) ----- Menu 12	36
Impostazione della trasmissione dell'ID di chiamata (ANI-SW) ----- Menu 13.....	37
Tempo di durata dello squillo (RING) ----- Menu 14	37
Personalizzazione del ID chiamante (ANI-EDIT) ----- Menu 15	37
Impostazione dei toni DTMF (DTMFST) ----- Menu 16	38
Modo di trasmissione dell'ID (PTT-ID) ----- Menu 17	38
Retroilluminazione in trasmissione (TX-LED) ----- Menu 18	38
Retroilluminazione in standby (WT-LED) ----- Menu 19	39

Contents

Retroilluminazione in ricezione (RX-LED) ----- Menu 20	39
Cancellare un canale (DEL-CH) ----- Menu 21	39
Modificare il nome di un canale (CH-NAME) ----- Menu 22	39
Commutazione del canale prioritario (PRICH-SW) ----- Menu 23	40
Impostazioni dell'altoparlante (SP-CONT) ----- Menu 24	40
Blocco automatico della tastiera (AUTOLOCK) ----- Menu 25	41
Toni CTCSS in RX (RX-CTC) ----- Menu 26	41
Toni DCS in RX (RX-DCS) ----- Menu 27	41
Toni CTCSS in TX (TX-CTC) ----- Menu 28	41
Toni DCS in TX (TX-DCS) ----- Menu 29	41
Commutazione speaker del ripetitore (RPT-SPK) ----- Menu 30	42
Commutazione PTT del ripetitore (RPT-PTT) ----- Menu 31	42
Impostazioni del ripetitore (RPT-SET) ----- Menu 32.....	43
Scan add (SCAN-ADD) ----- Menu 33	44
Spegnimento automatico (APO TIME) ----- Menu 34	45
Invio impulso singolo tono in frequenza (ALERT) ----- Menu 35	45
Compand (COMPAND) ----- Menu 36	46
Rilevamento surriscaldamento (AUTOFAN) ----- Menu 37	46
Test del voltaggio (LOW-V) ----- Menu 38	46
Scansione dei toni CTCSS/DCS (SC-QT) ----- Menu 40	47

Contents

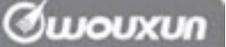
Impostazione riduzione del rumore (ANS) ----- Menu 40	48
Impostazione di scansione per gruppi (SC-GROUP) ----- Menu 42	48
Funzione radio broadcast FM (FM-RADIO) ----- Menu 43	48
Reset (RESET) ----- Menu44	48
Come utilizzare la radio FM.....	49-50
Accensione	49
Ricerca delle stazioni radio	49
Memorizzazione delle stazioni radio	49
Uscire dal modo Radio-fm	50
Utilizzo del ripetitore.....	51
Selezione del canale del ripetitore	51
Opzione PTT del ripetitore	51
Opzione SPK del ripetitore	51
Modo ripetitore "TWO-WAY CROSS-BAND"	51
Funzione di codifica del microfono palmare	52
Funzione di controllo remoto	52-56
Attivazione del controllo remoto	53
Stun	54

Kill	54
Monitoring	54
Ispezione	54

Contents

ON/OFF da controllo remoto	55
Canale ripetitore da controllo remoto	56
Accessori opzionali	57
Risoluzione dei problemi	58
Avviso	59

Controllo del contenuto

 Wouxun

Twin Band FM Transceiver

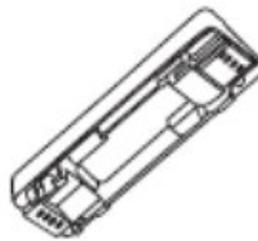
Aprite la confezione e spaccettate accuratamente il ricetrasmittitore. Raccomandiamo di identificare gli oggetti dalla tabella sottostante prima di rimuovere il loro involucro. Nel caso in cui mancasse qualcosa oppure ci fosse qualcosa di danneggiato la segnalatecelo.



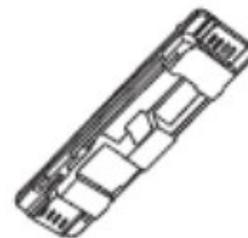
Ricetrasmittitore



Microfono palmare



Supporto obliquo per il frontalino già installato sulla radio



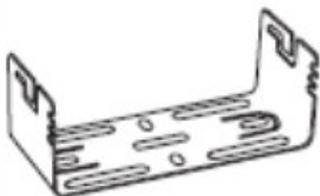
Supporto piano per il frontalino



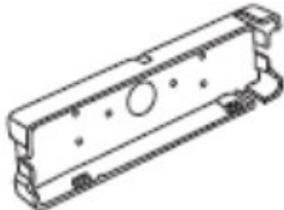
Viti



Reggi mike



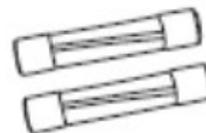
Staffa per montaggio veicolare



Supporto per la rimozione del frontalino



Cavo per alimentazione veicolare



Fusibili

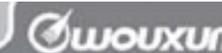


Cavo di separazione



Manuale d'uso

Descrizione delle funzioni



Twin Band FM Transceiver

- 1. Range di frequenza adatto ad ogni stato:**
(RX / TX) 144-146MHz & 430-440MHz
(RX)FM:65MHz~108MHz (100K Intervallo di frequenza)

- 2. Le bande possono essere settate liberamente**
VHF TX-UHF RX oppure UHF TX-VHF RX
- 3. Doppia ricezione**
Ricezione simultanea dalle due bande
- 4. Doppio display**

Ampio display LCD con visualizzazione della doppia frequenza.

Doppia operatività totalmente indipendente

5. 999 Canali di memoria

Gestione dell'area di scansione

6. Possibilità di montaggio separato

Molteplici tipi d'installazione in base all'utilizzo

7. Cross-Band Repeater

Funzione UHF / VHF o VHF / UHF Cross-band repeater.

8. Entrambe le stazioni possono formare un ripetitore combinato sulla stessa banda o su bande differenti

9. Notevole potenza in uscita (VHF:50W / UHF:40W)

10. QT / DQT codifica e decodifica, QT /DQT Scansione

11. Impostazione speaker multipli

12. Microfono palmare con indicazione TX / RX

13. Visualizzazione messaggio in arrivo

Visualizzazione ID chiamante

14. Codifica e decodifica toni DTMF

15. Group calls, All calls, Selective calls

16. 8 gruppi di Scrambler (NON DISP. IN QUESTA VERSIONE)

17. Scansione canale prioritario

18. APO Gestione accensione/spegnimento

19. voce guida in inglese

20. Verifica automatica della temperatura

21. Impostazione operatività con voltaggio minimo

22. Funzione "STUN" e "KILL"

23. Impulso di frequenza in singolo tono

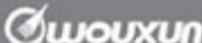
2100Hz / 1750Hz / 1450Hz / 1000Hz

(usati quando viene attivata la ripetizione del segnale)

24. Retroilluminazione impostabile con tre colori

25. Impostazioni di riduzione dei disturbi

Specifiche tecniche

 Wouxun

Twin Band FM Transceiver

Generali		Ricevitore	WIDE	NARROW
Range di frequenza	VHF 144-146MHz UHF 430-440MHz	Selettività sul canale adiacente	≥ 70dB	≥ 60dB
		Intermodulazione	≥ 65dB	≥ 60dB
		Risposta spurie	≥ 70dB	≥ 70dB
Step	5KHz/6.25KHz/10KHz/12.5KHz/20KHz/25KHz/ 30KHz/50KHz/100KHz	Risposta audio	+1~-3dB(0.3~3KHz)	+1~-3dB(0.3~2.55KHz)
Memorie	999	Noise ratio		≥ 40dB
Modi operat.	F2D/F3E	Step freq.		
Temperatura di utilizzo	-20°C~ +60°C	Distorsione audio	Transceiver < 3W Hand Microphone < 1W	
Impedenza dell'antenna	50 Ω	Sensibilità	UHF/VHF:0.25μV	
Aliment.	13.8VDC ±15% (NEGATIVO TERRA)			
Peso	1437.8 g (incluso il microfono)			
Dimensioni	140 x 44 x 207 (mm)			

Transmitter	Wide bandwidth	Narrow bandwidth	Transmitter	Wide bandwidth	Narrow bandwidth
Output Power	50W/20W/10W/5W(VHF)	40W/20W/10W/5W(UHF)	Spurious	≥ 60dB	≥ 60dB
Type of Modulation	16K F3E	11K F3E	Audio Response	+1~-3dB(0.3~3KHz)	+1~-3dB(0.3~2.55KHz)
Adjacent Channel Power	≥ 70dB	≥ 60dB	Max. Frequency Deviation	± 5KHz	± 2.5KHz
Signal to Noise Ratio	≥ 40dB	≥ 36dB	Frequency Stability	± 2.5ppm	
			Audio Distortion	≤ 5%	

Installazione pre-utilizzo

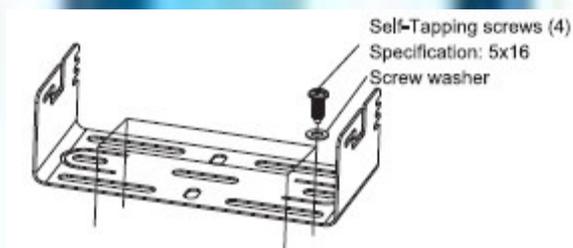
Wouxun

Twin Band FM Transceiver

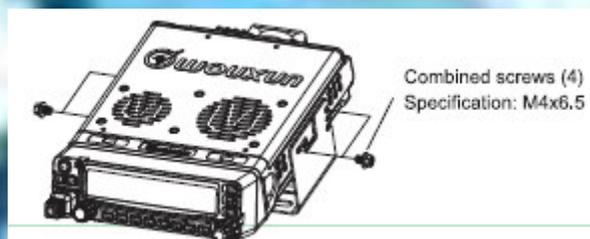
Installazione del ricetrasmittitore

Scegliere un posto sicuro all'interno del veicolo, un posto che non sia soggetto a urti con le gambe dei passeggeri dell'auto durante gli spostamenti. E' raccomandabile installare l'apparato nella parte bassa del cruscotto, così da evitare che lo stesso possa urtare il conducente in caso di collisione o frenate improvvise. Installare il ricetrasmittente in una zona ben ventilata ed evitare zone poste alla luce diretta del sole.

1. Utilizzare le viti autofilettanti in dotazione per fissare la staffa di supporto al veicolo.



2. Posizionare il ricetrasmittente nella staffa, quindi inserire le viti con la testa a dado negli appositi fori. Avvitare senza forzare. In questo modo l'apparato è fissato alla staffa in sicurezza evitando di cadere in caso di sobbalzi, urti o scossoni.

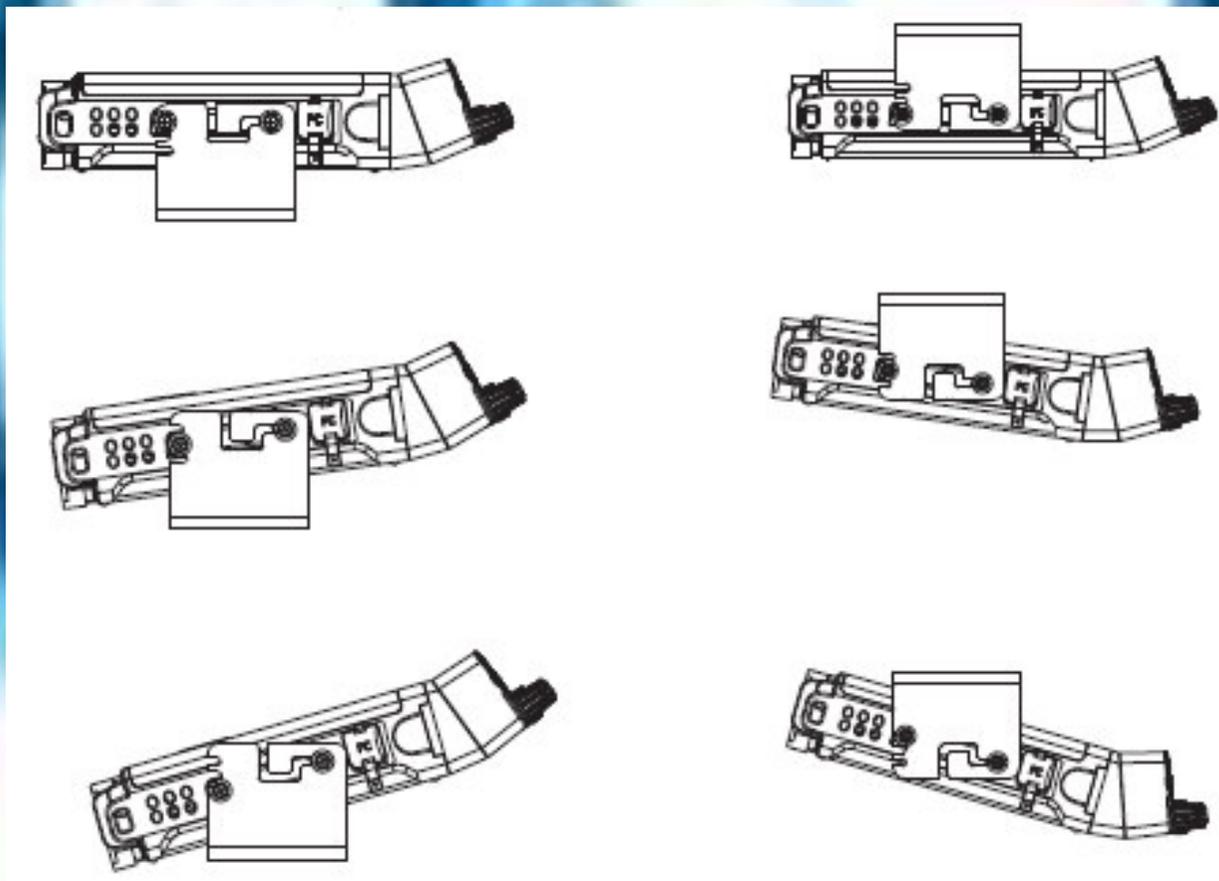


Installazione pre-utilizzo

Wouxun

Twin Band FM Transceiver

3. Potete variare l'inclinazione dell'apparato a vostro piacimento utilizzando tutti gli spazi per le viti presenti sui lati della staffa di supporto.



Connessione dell'alimentazione

Wouxun

Twin Band FM Transceiver

Il ricetrasmittitore deve essere alimentato da una sorgente che eroghi $13.8V \pm 15\%$. Nel caso in cui l'alimentazione superasse i 16V, la trasmissione sarà impedita, mentre continuerà a funzionare senza problemi la ricezione. Nel caso in cui, invece, l'alimentazione oltrepassasse la soglia minima di 11,5V, l'apparato si spegnerà automaticamente. In questo modo il ricetrasmittitore non andrà ad esaurire la batteria del veicolo, consentendo le normali funzioni dello stesso.

(Questa opzione va impostata dal Menu 38, leggere le istruzioni a p.48)



Special Reminder

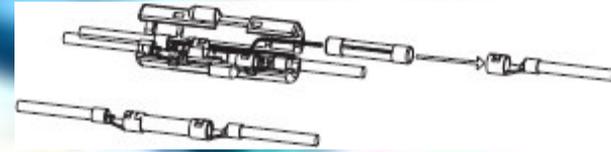
» Questo apparato funziona a: $13.8V \pm 15\%$ DC.

- **Sostituire il fusibile**

Nel caso in cui si bruciasse il fusibile, prima trovare la causa e risolvere il problema. Nel caso in cui dopo aver sostituito il fusibile con uno nuovo, quest'ultimo dovesse nuovamente saltare mettere in sicurezza la fonte di alimentazione e contattare un centro assistenza wouxun autorizzato.

Il fusibile utilizzato è da 15A la fonte di alimentazione 20A e oltre.

Osservare lo schema d'installazione del fusibile a fianco, assicurarsi che il fusibile sia fermato dall'apposita copertura protettiva.



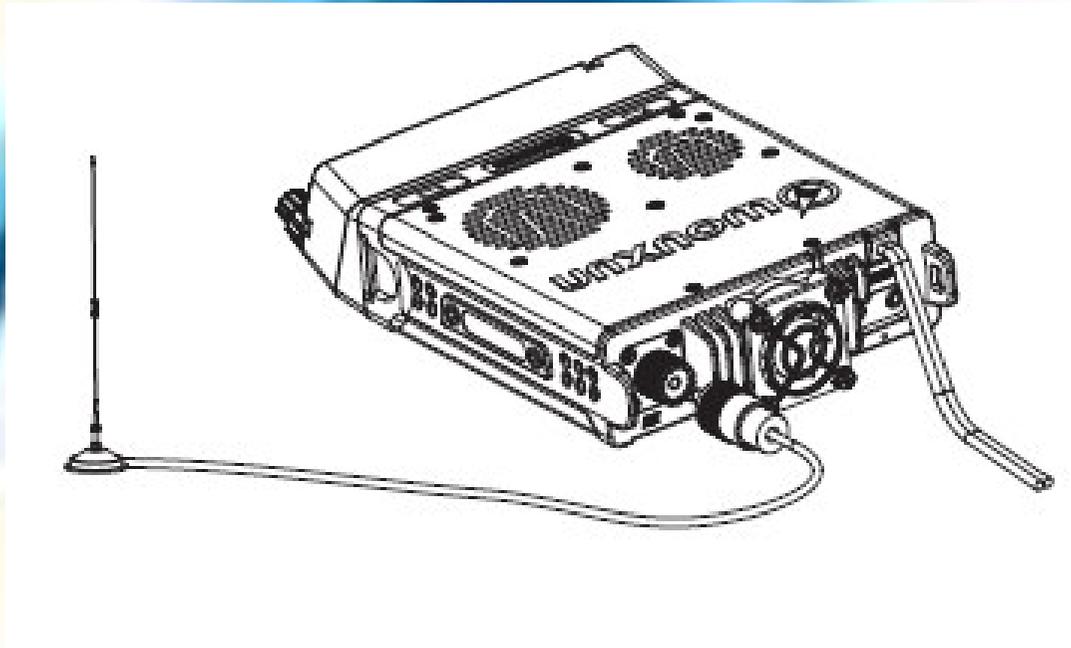
Connessione dell'antenna

Wouxun

Twin Band FM Transceiver

Prima di operare, installare ed accordare l'antenna, il buon funzionamento dell'apparato dipende molto dal tipo di antenna installata e da un corretto montaggio della stessa. Se si usa un'antenna dedicata alle bande dell'apparato, correttamente installata, dall'apparato si otterranno grandi risultati.

L'impedenza dell'antenna deve essere di 50Ω , diversamente le performance dell'apparato saranno peggiori, inoltre c'è la possibilità che interferisca con la ricezione delle stazioni Radio Broadcast nelle vicinanze, così come con altri ricevitori, inoltre potrebbe danneggiarsi.



Installazione del frontalino

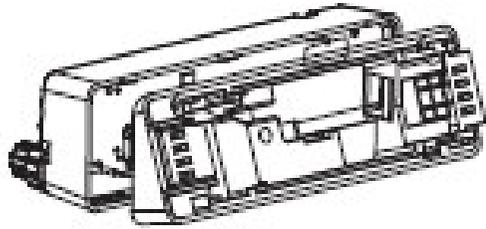
WOUXUN
Twin Band FM Transceiver

Il ricetrasmittitore è dotato di due tipi di alloggiamenti per il frontalino: inclinato e piatto

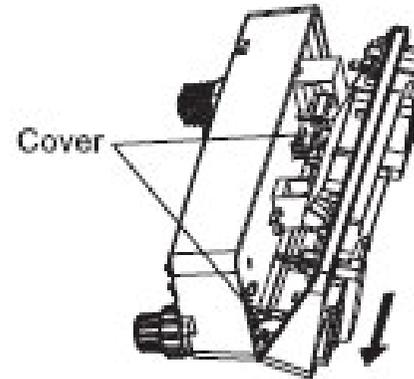
- **Installare in pannello inclinato**

(1) allineamento della base

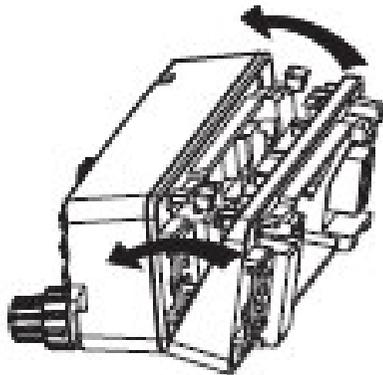
(2) allineamento del cover



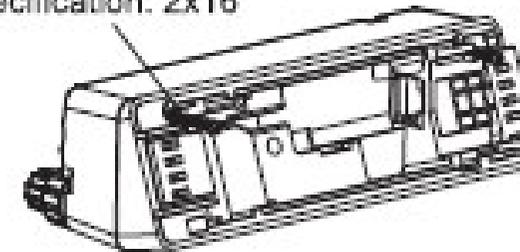
(3) Chiudere nella direzione delle frecce



(4) Usare le viti in dotazione per fissarlo



Self-Tapping screws
Specification: 2x16



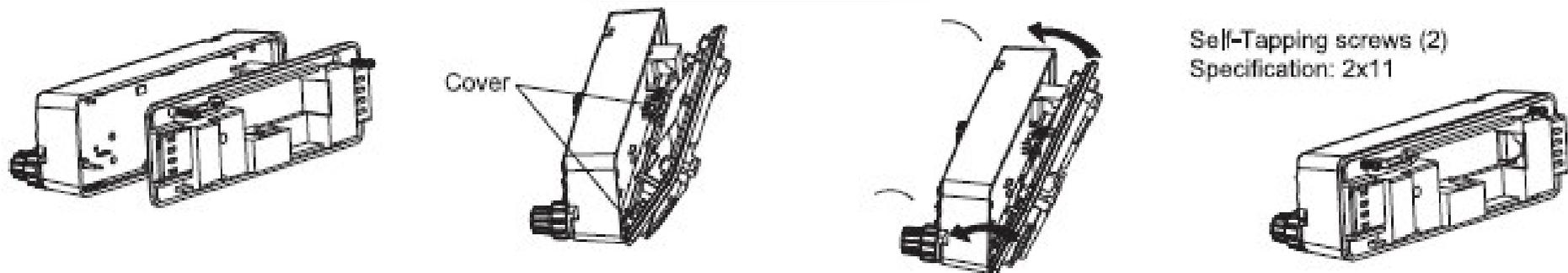
Installazione del frontalino

Wouxun

Twin Band FM Transceiver

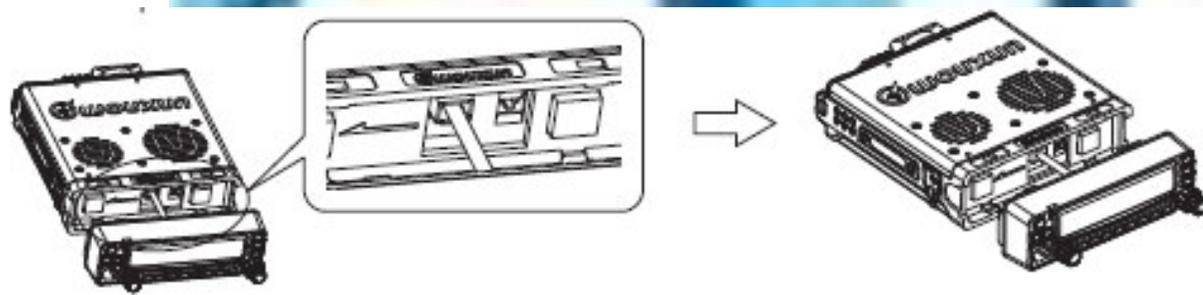
• Installare il pannello piatto

(1) allineamento della base (2) allineamento del cover (3) chiudere nella direzione delle frecce (4) usare le viti in dotazione per fissare



- **Collegamento del frontalino al corpo radio**

(1) Connettere il cavo al ricetrasmittitore mediante la presa a 8 poli



(2) procedere al fissaggio come indicato dalle frecce

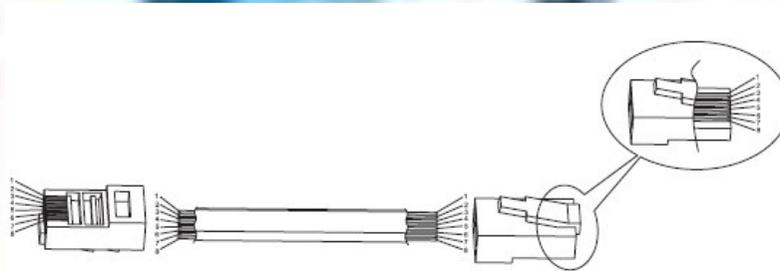


Installazione del frontalino

Metodo di connessione dell'apparato con il pannello operativo frontale:
Il ricetrasmittitore veicolare usa un cavo ad 8 conduttori (diagramma 1)



Le due estremità dei cavi devono corrispondere con la linea corretta nel connettore:
(attenzione, la sequenza dei conduttori dal lato sinistro a quello destro cambia)



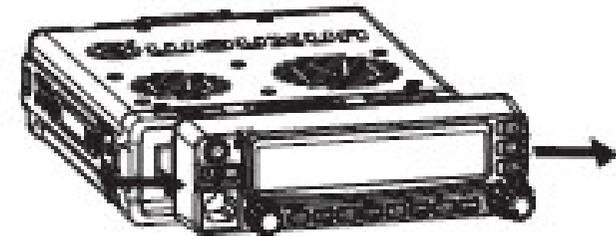
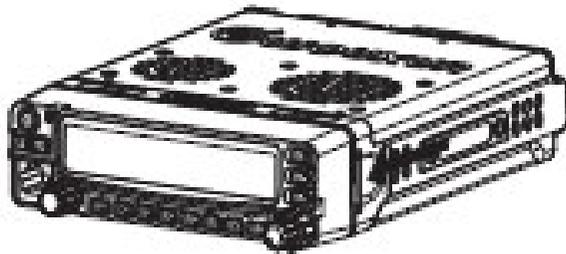
Connettore sul lato SX del cavo posizione 1 connesso tramite il cavo al connettore sul lato DX posizione 1
Connettore sul lato SX del cavo posizione 2 connesso tramite il cavo al connettore sul lato DX posizione 4
Connettore sul lato SX del cavo posizione 3 connesso tramite il cavo al connettore sul lato DX posizione 3
Connettore sul lato SX del cavo posizione 4 connesso tramite il cavo al connettore sul lato DX posizione 2
Connettore sul lato SX del cavo posizione 5 connesso tramite il cavo al connettore sul lato DX posizione 5
Connettore sul lato SX del cavo posizione 6 connesso tramite il cavo al connettore sul lato DX posizione 6
Connettore sul lato SX del cavo posizione 7 connesso tramite il cavo al connettore sul lato DX posizione 7
Connettore sul lato SX del cavo posizione 8 connesso tramite il cavo al connettore sul lato DX posizione 8
Tutte le connessioni tra lato SX e lato DX sono corrispondenti, tranne la 2 e la 4 che sono scambiate.

Installazione del frontalino

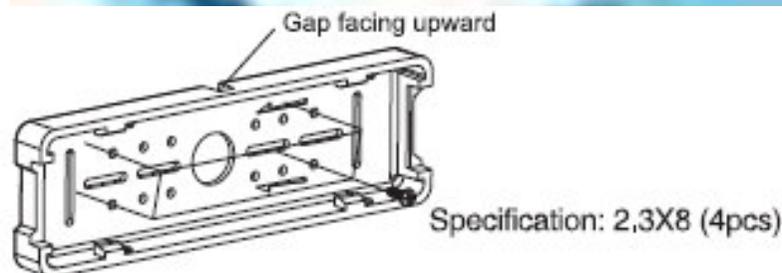
Special Reminder

» Qualora non venisse utilizzato un cavo originale wouxun, non è più garantito il corretto funzionamento dell'apparato!

- **Disassemblaggio del pannello dal ricetrasmettitore**
(1) disconnettere il cover nella direzione delle frecce (2) rimuoverlo come indicato dalle frecce



- **Installazione della staffa di fissaggio del frontalino**
Per installare il frontalino separatamente dal corpo radio si utilizzi l'apposita staffa dedicata a questo tipo di montaggio,
(1) per prima cosa fissare il supporto con le viti in dotazione

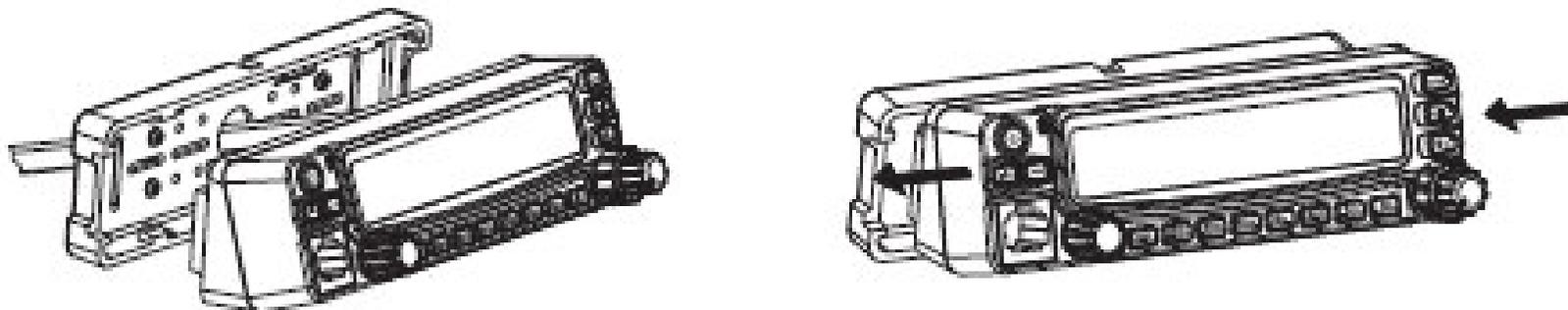


Installazione degli accessori

Wouxun

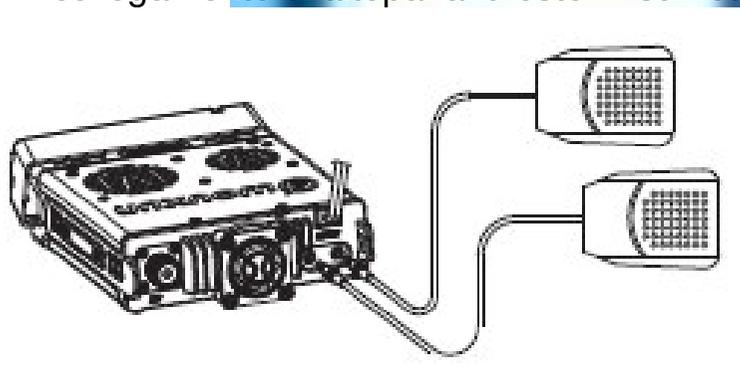
Twin Band FM Transceiver

- (2) Passare il connettore attraverso il foro al centro della staffa e collegarlo al frontalino, quindi chiudere il tutto come mostrato in figura.



- **Altoparlanti esterni**

Gli altoparlanti esterni possono essere collegati mediante jack da 3.5mm mono. Ci sono due prese dedicate al collegamento di altoparlanti esterni sul retro dell'apparato.



- **Installazione del microfono palmare**

Il ricetrasmittente può essere equipaggiato con due differenti tipi di microfoni palmari: Con tastiera completa e senza tastiera. Inserire il plug di connessione ad otto poli

Nell'apposita presa sul frontalino dell'apparato.

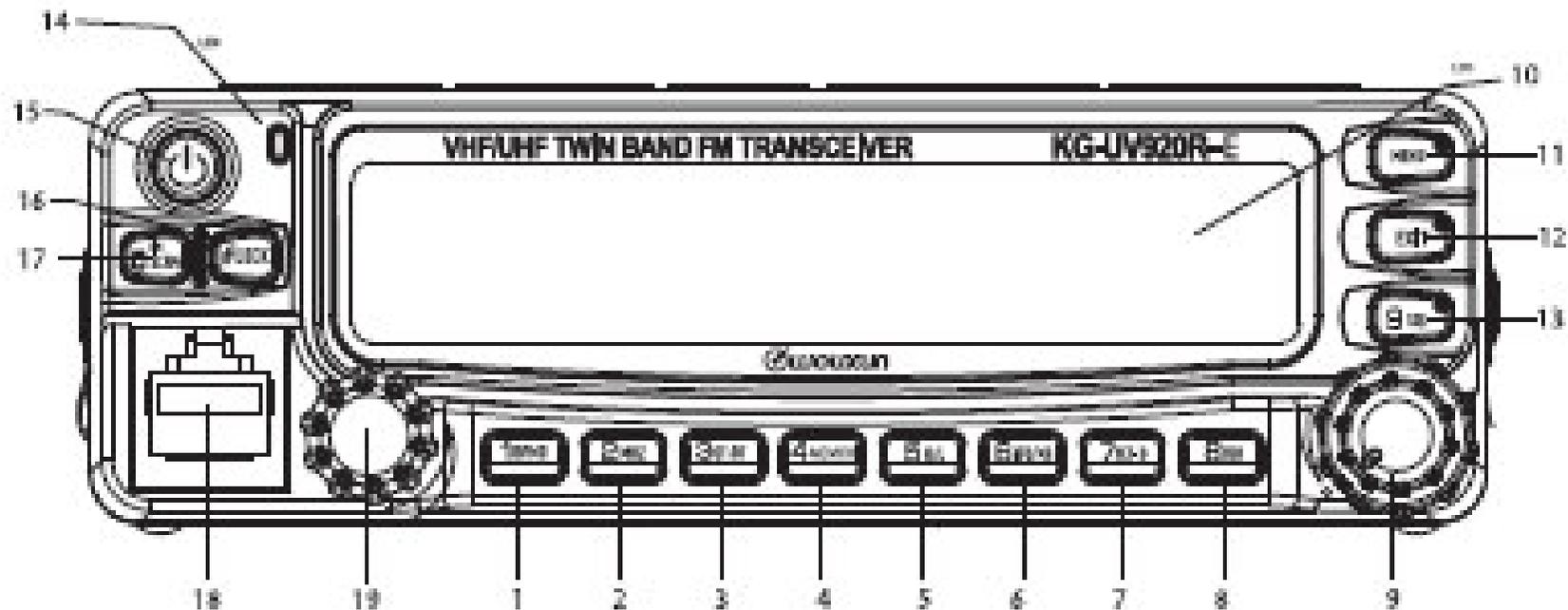


Come cominciare

Wouxun

Twin Band FM Transceiver

Frontalino



1 Selezione frequenza principale (scelta rapida 1) /
invio singolo tono (Menu35)

2 Selezione modo canale o frequenza (scelta rapida 2)

3 Impostazione toni CTCSS/DCS, scansione toni
CTCSS/DCS (scelta rapida 3)

4 Salvare frequenza su canale (scelta rapida 4)

- 5 Impostazione potenza d'uscita (scelta rapida 5)
- 6 Passaggio da VFO a MR (scelta rapida 6)
- 7 Direzione shift (scelta rapida 7)
- 8 TDR Visualizzazione singola o duale (scelta rapida 8)
- 9 Controllo del volume
- 10 LCD
- 11 Tasti funzione / tasto "enter"
- 12 Exit / tasto "cancel"
- 13 Tasto regolazione dello squelch (scelta rapida 9)

- 14 Indicatore luminoso di stato
Arancio → STANDBY
Verde → RX
Rosso → TX
- 15 Tasto di accensione / spegnimento
- 16 Tasto blocco tastiera
- 17 Tasto scansione (funzione scanner)
- 18 Presa per il microfono esterno
- 19 encoder

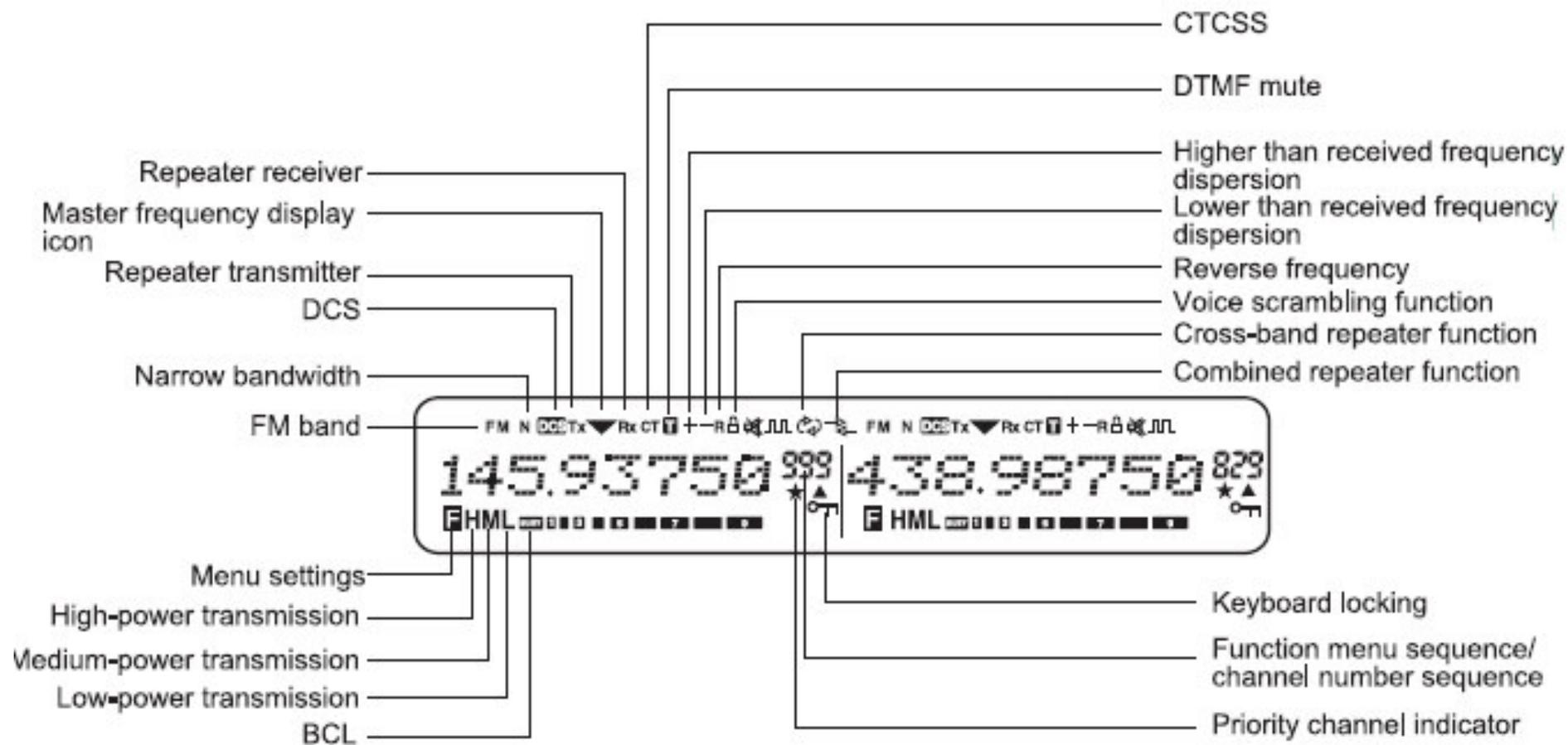
Come cominciare

 Wouxun

Twin Band FM Transceiver

LCD

Tutti i tipi di parametri possono essere selezionati dal display LCD. Può capitare di domandarsi cosa indichino le sigle sul display, la tabella che segue sarà estremamente funzionale per comprenderle.



Come cominciare

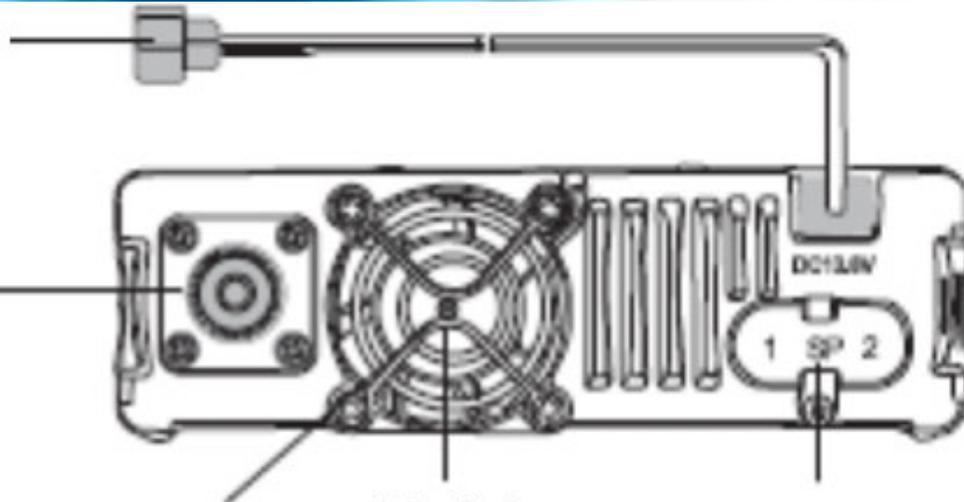
Wouxun

Twin Band FM Transceiver

VISTA POSTERIORE

Connettore di alimentazione

Connettore d'antenna



Ventola

prese uscita
audio

WARNING ⚠

» Attenzione, parti in movimento, non toccare!

Vista laterale



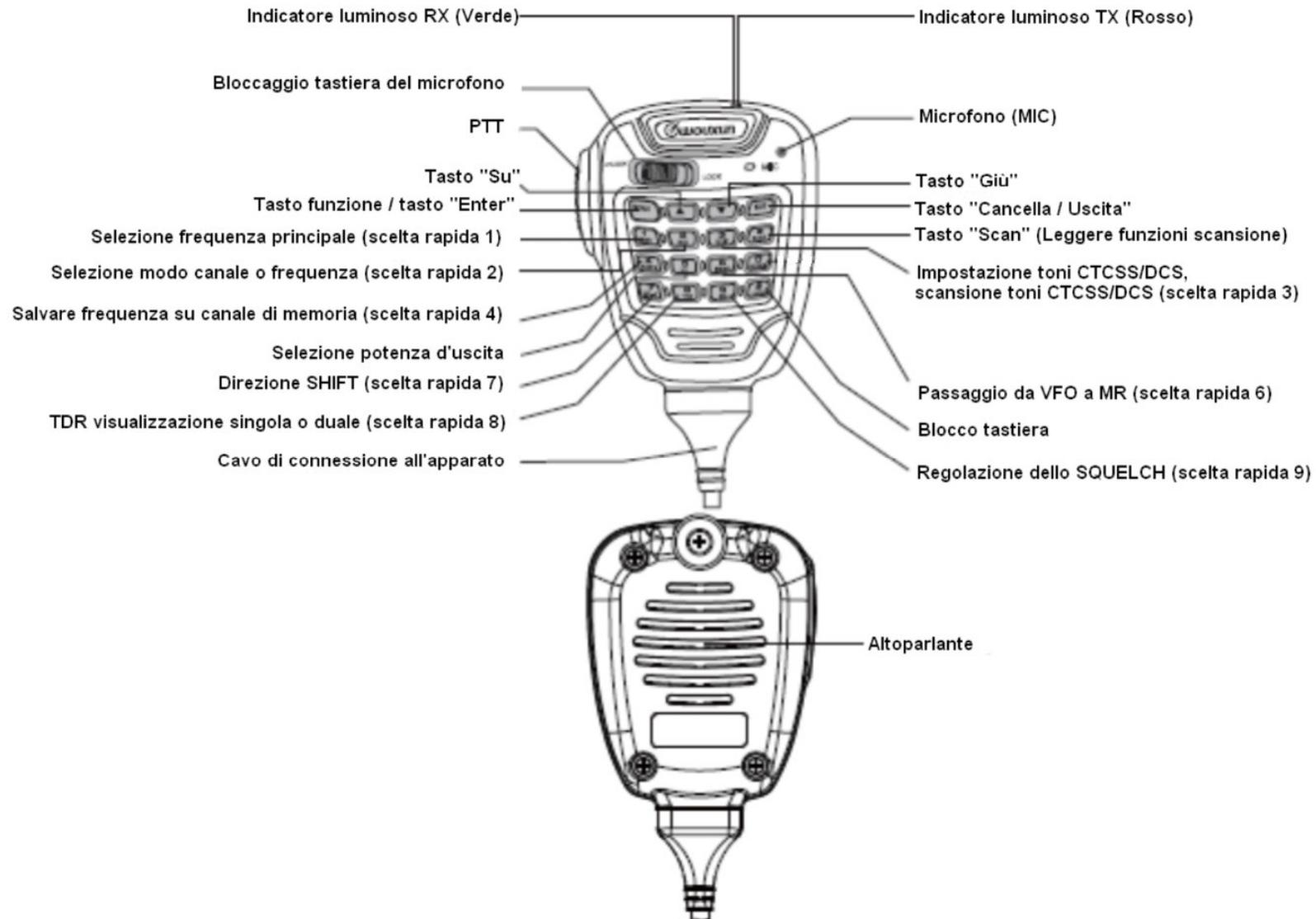
Preso per il cavo di programmazione/
presa per modalità ripetitore combinato

Come cominciare

Wouxun

Twin Band FM Transceiver

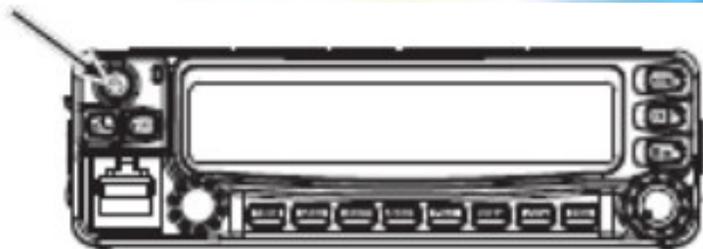
Microfono palmare



Il primo QSO

Volete affrettarvi ad usare il vostro nuovo ricetrasmittitore? Dopo aver letto queste pagine saprete come trasmettere la vostra voce “in aria”. Di seguito una guida rapida, in caso doveste incontrare qualche problema o aveste bisogno di una spiegazione più esauriente, leggete il manuale completo che segue.

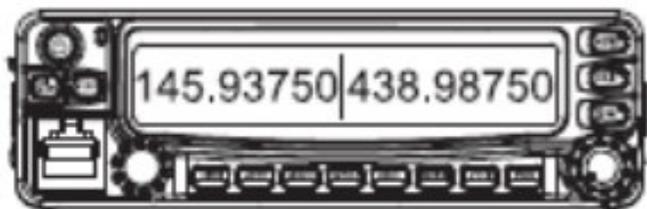
1. Installare del ricetrasmittitore (leggere installazione pre-utilizzo)
2. Installare dell'antenna (leggere installazione pre-utilizzo)
3. Connettere all'impianto 12V del veicolo
4. Premere il tasto  per accendere il ricetrasmittitore, questo emetterà due lunghi “Bip”, sul display compariranno la marca ed il modello dell'apparato e con un doppio “bip” la radio entrerà in modalità standby.



Premere il tasto indicato dalla freccia



Visualizzazione di marca e modello



Modalità "standby"

Il vostro primo QSO

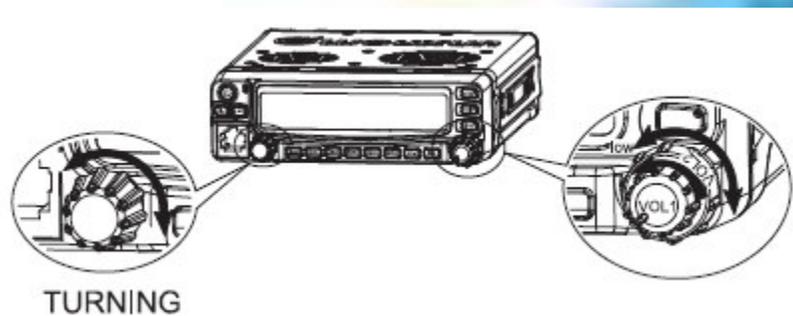
WOUXUN

Twin Band FM Transceiver

Regolazione del volume

Ruotate le manopole VOL1 e VOL2 in senso orario per aumentare il volume e antiorario per diminuirlo. Il livello corrispondente apparirà sul display a LED.

Le manopole di regolazione del volume sono sovrapposte, quella superiore regola il volume di ricezione della frequenza selezionata sul lato sinistro del display, mentre quella inferiore regola il volume di ricezione della frequenza impostata sul lato destro del display.



Ruotare la manopola del volume in senso orario per aumentare il volume. Il volume massimo è il livello 16. Ruotando la manopola del volume in senso antiorario si riduce il volume continuare a diminuirlo per portarlo a zero e rendere muto l'apparato.

Selezione della frequenza

(1) Modo d'inserimento della frequenza (VFO)

Il modo VFO è il modo basilare per cambiare la frequenza operativa, e avviene attraverso la ROTAZIONE (Tuning) della manopola. Ruotare la manopola in senso orario per aumentare la frequenza, e in senso antiorario per diminuirla. Si può anche inserire la frequenza desiderata direttamente tramite la tastiera.

Cambiare la frequenza operativa tramite la tastiera:

In standby premere il tasto (2) per entrare nella selezione della frequenza operativa. Dopo che sul display appariranno 8 trattini, inserire la frequenza (come mostrato nell'esempio seguente), che verrà confermata e verificata dal sistema di correzione automatico della frequenza e quindi visualizzata sullo schermo.

Il vostro primo QSO

Wouxun

Twin Band FM Transceiver

Correzione automatica della frequenza:

La frequenza operativa è composta da 8 cifre, il metodo per verificare le ultime due dopo l'inserimento delle prime 6, usando la tastiera, è il seguente:

Quando la quinta cifra inserita è un "3" o un "8", la sesta cifra sarà "1" e le ultime due saranno "25".

Quando la sesta cifra inserita è uno "0" o un "5" le ultime due saranno "00".
Se la sesta cifra non rientra tra i valori elencati sarà automaticamente corretta secondo lo step a 6,25K.

Esempio 1 freq. 445.95500MHz Standby:

Premere il tasto (2)	Display: [-----,-----]
Inserire [4]	Display: [4 -----]
Inserire [4]	Display: [4 4 ---,-----]
Inserire [5]	Display: [4 4 5 .-----]
Inserire [9]	Display: [4 4 5 , 9 -----]
Inserire [5]	Display: [4 4 5 , 9 5 ----]
Inserire [5]	Display: [4 4 5 , 9 5 5 0 0]

Esempio 2 freq. 445.56875MHz Standby:

Premere il tasto (2)	Display: [-----,-----]
Inserire [4]	Display: [4 -----]
Inserire [4]	Display: [4 4 ---,-----]
Inserire [5]	Display: [4 4 5 .-----]
Inserire [5]	Display: [4 4 5 , 5 -----]
Inserire [6]	Display: [4 4 5 , 5 6 ----]
Inserire [8]	Display: [4 4 5 , 5 6 8 7 5]

Il vostro primo QSO

 **Wouxun**

Twin Band FM Transceiver

(2) Modalità canale (CH)

In modalità canale ruotate la manopola del TUNING per cambiare il canale in modo da poter comunicare con la frequenza operativa, oppure digitate il numero del canale tramite la tastiera.

Cambiare il canale utilizzando la tastiera:

In standby premere il tasto  a questo punto potete inserire il numero corrispondente al canale desiderato, cominciando dal valore indicante le centinaia, poi le decine ed infine le unità.

Esempio: Selezionare il canale CH-901

In standby, dopo aver premuto , premere in sequenza i tasti “9”, “0”, “1”.

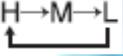
Esempio: Selezionare il canale CH-088

In standby, dopo aver premuto , premere in sequenza i tasti “0”, “8”, “8”.

Esempio: Selezionare il canale CH-008

In standby, dopo aver premuto , premere in sequenza i tasti “0”, “0”, “8”.

Selezionare la potenza d'uscita (TX)

In standby premere il tasto  sul frontalino oppure sulla tastiera del microfono, per selezionare la potenza in trasmissione. Ogni volta che si sceglie di variare la potenza di trasmissione la sequenza secondo la quale questa varierà è:  .

Il valore “M” (medium) può essere impostato scegliendo 2 opzioni. Leggere “Menu 3” (MPOWSET).

Special Reminder

» Quando si seleziona la potenza di trasmissione, questa varia solo nella frequenza principale. Leggere come cambiare la frequenza principale nello schema dei tasti di scelta rapida.

Operazioni basilari di uso comune

 WOUXUN

Twin Band FM Transceiver

TX

(1) Per trasmettere, anzitutto, bisogna afferrare il microfono palmare, mantenere lo stesso a 5cm circa di distanza dalla bocca, quindi premere il tasto [PTT] e parlare normalmente verso il microfono. Durante la trasmissione, la retroilluminazione del display cambierà colore secondo le impostazioni che avete dato (per cambiare il colore della retroilluminazione leggete pag. 39-40) e si accenderà un led che sta ad indicare la trasmissione. Se doveste provare a trasmettere al di fuori delle frequenze operative avvertirete un suono di errore.

(2) Rilasciate il [PTT] per concludere la trasmissione.

Special Reminder

» Se la trasmissione supera il limite massimo impostato dal "Menu 11" (Timer di "time-out") si udirà un segnale di attenzione, la radio smetterà di trasmettere e limiterà le trasmissioni successive. Dopo aver rilasciato il [PTT] il tono continuerà per altri 10 secondi. NOTA: se premi il [PTT] entro i 10 secondi mentre il tono di allerta sta suonando si udirà un nuovo tono di allerta.

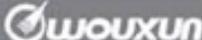
Operazioni basilari di uso comune:

Impostazione dello squelch: Premere il tasto [9] in standby e il livello dello "SQL" apparirà sullo schermo, premere ▼/▲ per scegliere il livello desiderato e premere il tasto [MENU] per confermare.

Display singolo/duale premere il tasto [8] in standby per selezionare la modalità di visualizzazione singola o duale

Cambio di modo: In standby premere il tasto [6] per selezionare la modalità VFO frequenza oppure MR canali. (leggere lo schema dei tasti di accesso rapido [6]).

Tabella riassuntiva dei tasti di scelta rapida

 Wouxun

Twin Band FM Transceiver

Tasto	Descrizione della funz.	Entering hotkey or operation	Osservazioni
	Impostazione frequenza principale	In standby premere il tasto per cambiare la frequenza princ.	sul display apparirà un'icona ▼ che indicherà la frequenza principale.
	Selezione del canale o della frequenza operativa.	In standby premere il tasto per inserire il numero del canale oppure la frequenza operativa.	Leggere pag.29 "selezione della frequenza o del canale"
	Impostazione toni CTCSS o DCS / scansione dei toni CTCSS o DCS.	In standby premere il tasto per entrare nel menu di selezione dei toni CTCSS e DCS. In RX premere il tasto per abilitare la scansione dei toni.	Leggere pag.29 "impostazione toni CTCSS/DCS"
	Memorizzazione canali di memoria	In standby premere il tasto per salvare il canale.	Leggere pag.30 "Tasto di scelta rapida per il salvataggio dei canali"
	Impostazione potenza in TX	In standby premere il tasto per cambiare la potenza in TX	Premere il tasto fino a raggiungere il livello desiderato la sequenza è la seguente:
	Passaggio da modo CH (canale) a modo VFO (frequenza)	In standby premere il tasto per cambiare modo.	Leggere pag. 31 "cambio modo frequenza / canale"
	Direzione dello shift	In standby nel modo frequenza premere impostazione dello shift In standby nel modo canale premere per invertire la frequenza o per disattivare l'inversione.	Leggere pag. 32 "Tasto di scelta rapida impostazione SHIFT".
	Impostazione modalità visualizzazione singola o duale.	In standby premere il tasto per passare alla modalità singola o tornare a quella duale.	Solo per la configurazione della frequenza secondaria.
	Impostazione del livello dello squelch.	In standby premere il tasto per accedere alla regolazione dello squelch.	Leggere pag. 32 "Tasto di scelta rapida impostazione dello SQUELCH".
	Funzione di scansione.	In standby premere i tasti / per accedere alle funzioni di scansione	Sia dal frontalino che dal microfono palmare.
	Blocco della tastiera.	In standby premere il tasto per bloccare o sbloccare la tastiera.	Sia dal frontalino che dal microfono palmare.

Nota: il modo frequenza e il modo canale hanno le stesse procedure a meno che non sia esplicitamente indicato.

Menu operativo

Function Code	Function Name	Enter function set	Screen display	Select parameter	Selectable Parameter Explanation	Confirm	Back	See page
1	Step settings	MENU → 1 BAND →	STEP 001 FH	MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu	9 Tipi di step: 5.0K, 6.25K, 10.0K, 12.5K, 20.0K, 25.0K, 30.0K, 50.0K, 100.0K	MENU	EXIT	P33
2	Wide/narrow settings	MENU → 2 MHZ →	W-N 002 FH	MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu	WIDE: wide bandwidth(25K) NARR:narrow bandwidth(12.5K)	MENU	EXIT	P33
3	Two medium level power settings	MENU → 3 QT/DT →	MPOWSET 003 FH	MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu	MPOW-1: 20W MPOW-2: 10W	MENU	EXIT	P34
4	Off-set settings	MENU → 4 MEMCH →	OFF-SET 004 FH	MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu	Selectable in the range 0-599.995	MENU	EXIT	P34
5	Impostazioni segnale di trasmissione.	MENU → 5 H/L →	ROGER 005 FH	MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu	BOT: Quando il PTT é premuto verrà trasmesso il segnale. EOT: Quando ilPTT viene rilasciato verrà trasmesso il segnale. BOTH: Quando il PTT viene premuto o rilasciato verrà trasmesso il segnale. OFF: Il segnale non verrà trasmesso.	MENU	EXIT	P34
6	Impostazione "BEEP" in trasmissione.	MENU → 6 WFO/MR →	BEEP 006 FH	MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu	ON: Activate beep prompt OFF: Deactivate beep prompt	MENU	EXIT	P35
7	Impostazione segnale trasmissione "VOCE".	MENU → 7 SET-D →	VOICE 007 FH	MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu	CHINESE: Chinese prompts ENGLISH: English prompts OFF: Deactivate voice prompts.	MENU	EXIT	P35
8	Busy channel lock-out	MENU → 8 TDR →	BCL 008 FH	MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu	ON: Activate BCL OFF: Deactivate BCL	MENU	EXIT	P35
9	Mute	MENU → 9 SQL →	SP-MUTE 009 FH	MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu	Ci sono tre tipi di filtri: QT,QT*DTMF, QT+DTMF	MENU	EXIT	P36
10	Scan mode	MENU → 1 BAND → 0 SCRAM →	SC-REV 010 FH	MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu	SE: Carrier wave scanning 2 TO: Time scanning CO: Carrier wave scanning 1	MENU	EXIT	P36
11	Transmission time-out timer	MENU → 1 BAND → 1 BAND →	TOT 011 FH	MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu	Ci sono 60 livelli di TOT, ciascuno corrispondente a 1 minuto.	MENU	EXIT	P37



- 12 Transmission overtime alarm
 MENU → 1 BAND → 2 MHZ → TOA 012 → MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu → Ci sono 10 livelli di TOA, ciascuno corrispondente a 1 secondo. OFF: Deactivate TOA → MENU → EXIT P37
- 13 Caller ID transmission settings
 MENU → 1 BAND → 3 QT/DT → ANI-SW 013 → MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu → ON: Activate OFF: Deactivate → MENU → EXIT P37
- 14 Ring time
 MENU → 1 BAND → 4 MEMCH → RING 014 → MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu → Ci sono 10 livelli, ciascuno corrispondente a 1 secondo. OFF: Deactivate → MENU → EXIT P38
- 15 Editing Caller ID
 MENU → 1 BAND → 5 H/L → ANI-EDIT 015 → MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu → Individual Caller IDs può essere scelto tra 100 e 999999 e non può cominciare con 0. → MENU → EXIT P38
- 16 DTMF sidetone settings
 MENU → 1 BAND → 6 WFO/MA → DTMFST 016 → MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu → DT-ST: Keypad sidetone will be activated when transmitting
 ANI-ST: Caller ID sidetone will be activated when transmitting
 DT+ANI: Caller ID sidetone and keypad sidetone will be activated when transmitting
 OFF: Deactivate all → MENU → EXIT P39
- 17 Caller ID transmission mode
 MENU → 1 BAND → 7 SET-D → PTT-ID 017 → MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu → BOT: Press PTT to transmit caller ID.
 EOT: Release PTT to transmit caller ID.
 BOTH: Press and release PTT will both transmit caller ID. → MENU → EXIT P39
- 18 Retroillumin. in TX.
 MENU → 1 BAND → 8 TOR → TX-LED 018 → MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu → WHITE: Bianca
 BLUE: Blu
 GREEN: Verde
 OFF: Spenta → MENU → EXIT P39
- 19 Retroillumin. in STANDBY.
 MENU → 1 BAND → 9 SOL → WT-LED 019 → MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu → WHITE: Bianca
 BLUE: Blu
 GREEN: Verde
 OFF: Spenta → MENU → EXIT P39
- 20 Retroillumin. in RX.
 MENU → 2 MHZ → 0 SCRAM → RX-LED 020 → MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu → WHITE: Bianca
 BLUE: Blu
 GREEN: Verde
 OFF: Spenta → MENU → EXIT P40
- 21 Cancellare un canale.
 MENU → 2 MHZ → 1 BAND → DEL-CH 021 → MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu → Ci sono 999 canali, il primo, il secondo e il canale prioritario non possono essere cancellati. → MENU → EXIT P40
- 22 Cambiare nome ad un canale.
 MENU → 2 MHZ → 2 MHZ → CH-NAME 022 → MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu → Il nome del canale può essere formato da 8 caratteri, maiuscoli, minuscoli, numeri o simboli. → MENU → EXIT P40

Menu operativo

Wouxun

Twin Band FM Transceiver



23 Priority channel switch



MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu

ON OFF

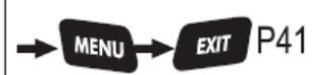


24 Speaker settings



MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu

SPK1: Attiva l'altoparlante sulla radio
SPK2: Attiva l'altoparlante sul microfono
SPK1+2: Attiva sia l'altoparlante sulla radio che quello sul microfono palmare.



25 Keypad auto lock



MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu

ON OFF



26 Receiving CTCSS



MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu

CTCSS in totale sono 50 gruppi.
OFF: Disattivato.



27 Receiving DCS



MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu

DCS hanno 105 gruppi con canali positivi e 105 con canali negativi.
OFF: Disattivato.



28 Transmitting CTCSS



MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu

CTCSS in totale sono 50 gruppi.
OFF: Disattivato.



29 Transmitting DCS



MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu

DCS hanno 105 gruppi con canali positivi e 105 con canali negativi.
OFF: Disattivato.



30 Repeater speaker switch



MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu

ON: Speaker attivato in repeating
OFF: Speaker disattivato in repeating.



31 Repeater PTT switch



MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu

ON: Trasmissione con PTT attiva in repeating
OFF: Trasmissione con PTT disattiva in repeat.



32 Repeater settings



MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu

X-DIRPT: Directional cross band repeat
X-TWRPT: Two-way cross band repeat
CRPT-RX: Repeater Reception
CRPT-TX: Repeater Transmission
RADIO: Transceiver mode



33 Scan add



MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu

ON: Quando sta scansionando i canali, questi possono essere aggiunti alla tabella di scansione
OFF: I canali non possono essere aggiunti alla tabella durante la scansione.



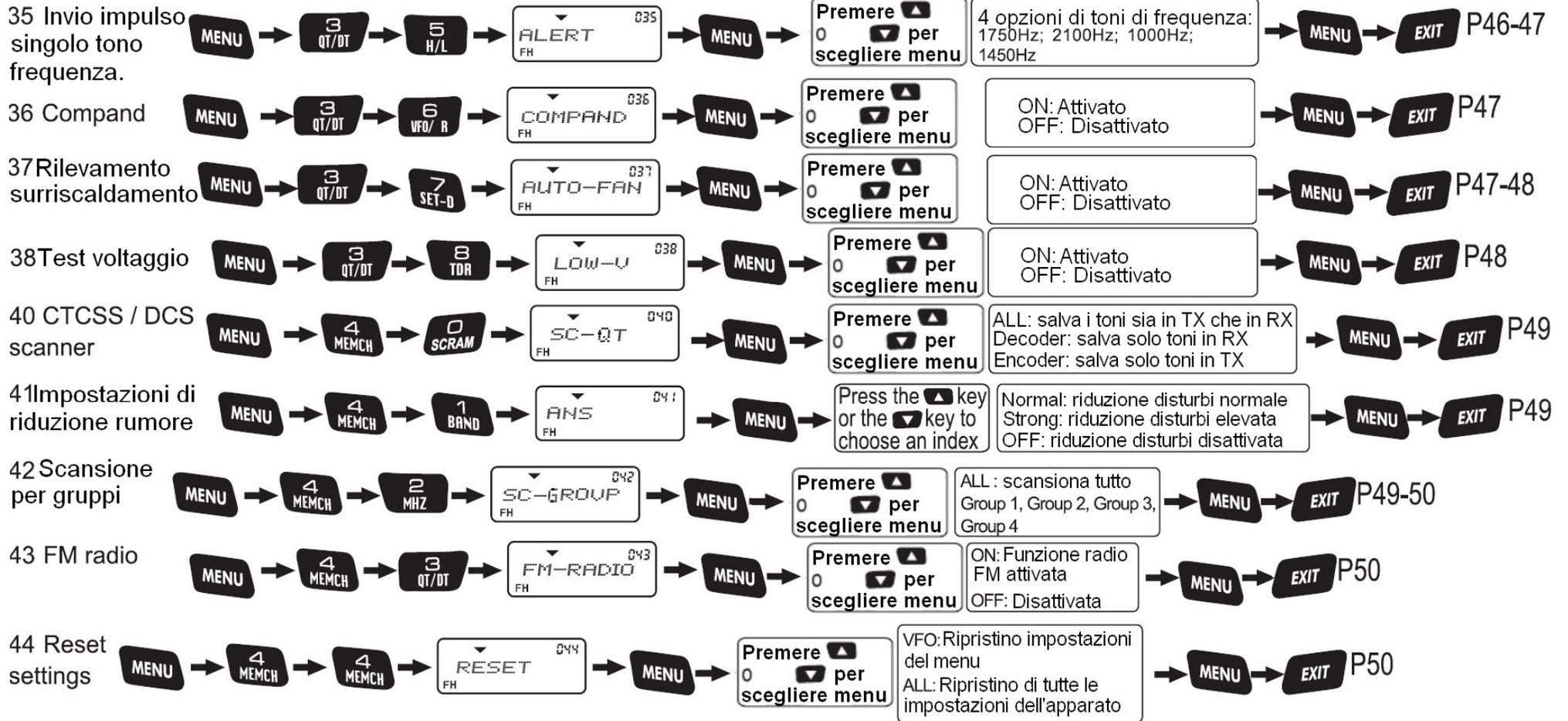
34 Automatic power-off



MENU → Premere ▲ 0 ▼ per scegliere menu

I livelli sono da 1 a 5 ed ognuno corrisponde a 30 minuti.
OFF: Disattiva lo spegnimento autom.





I. Il ricetrasmittitore veicolare ha molteplici funzioni:

- (1) **Funzionamento come ricetrasmittitore**
- (2) **Funzionamento come ripetitore a bande incrociate (cross-band repeater)**
- (3) **Funzionamento come ripetitore in trasmissione e in ricezione**

Nota: I diversi modi possono essere settati attraverso il Menu 32 (Pag. 44).

- (1) Il display presente sul frontalino del ricetrasmittitore è diviso in due display separati, A e B, che mostrano le due frequenze operative del ricetrasmittitore. La frequenza principale sarà indicato da “▼ “. Questa icona è molto importante, tutte le istruzioni operative che concernono la frequenza principale si riferiscono a quella indicata da quest'icona, se la frequenza non ha l'icona “▼ “ viene indicata come frequenza secondaria. La frequenza principale e quella secondaria vengono separate da una banda verticale sul display dell'apparato.
- (2) Mentre il ricetrasmittitore è operativo si può settare solo un canale per la ricezione della radio FM.
- (3) Possono essere impostati i parametri di due canali operativi, ma prima di cambiare le impostazioni è bene selezionare il canale desiderato (A o B) come frequenza principale. (Impostazioni frequenza principale Pag. 29).
- (4) Alcune funzioni del ricetrasmittitore saranno inibite quando l'apparato opera in modalità “cross-band repeater” oppure come ripetitore in trasmissione/ricezione.

II. Guida alle funzioni rapide.

Il menu delle impostazioni è diviso in guida rapida e impostazioni del menu operativo e a parte dalle impostazioni operative condivise. Tutte le operazioni funzionali delle aree di lavoro A e B sono riferite alla frequenza principale.

Special Reminder

» Le impostazioni delle frequenze operative (ES: STEP, W/N, VFO/MR, OFF-SET, BCL, SP-MUTE) così come i parametri di sistema (ES: PX-LED, ecc...), possono essere settati separatamente ra canale A e B, che sono due canali operativi separati. Ogni volta che si cambia la frequenza principale tra A e B, cambieranno anche tutti i parametri ad essi associati, in base alla scelta.

▪ Funzione di ricerca rapida

Quando si usa l'apparato o si stanno impostando dei parametri, si possono scorrere le opzioni premendo i tasti "" e "".

Guida alle funzioni rapide

Wouxun

Twin Band FM Transceiver

(I) Operazioni rapide

(1) Impostazione frequenza principale

Quando il ricetrasmittente è in standby premere il tasto  sul microfono o sul frontalino per passare da frequenza principale a frequenza secondaria.

Special Reminder

» Quando sul lato "A" o sul lato "B" del display compare l'icona "▼" allora il lato sul quale si trova l'icona è selezionato come frequenza principale. Prestare molta attenzione a quest'icona perchè tutte le funzioni descritte fanno riferimento alla frequenza principale.

(2) Selezione del canale o impostazione della frequenza

▪ Quando l'apparato è in standby (nel modo frequenza), premere il tasto  per selezionare la frequenza desiderata e appariranno 8 trattini, inserire 6 cifre dalla tastiera e la frequenza verrà completata automaticamente. Le condizioni di riconoscimento automatico della frequenza sono:

(1) quando la sesta cifra digitata è 0 o 5 le ultime due cifre della frequenza saranno 0.

(2) Quando la sesta cifra digitata non è ne 0 ne 5, la frequenza si aggiusterà automaticamente facendo riferimento alla quinta cifra digitata e con uno step di 6,25KHz, così le ultime cifre saranno 25, 50 o 75. Se viene premuto qualche altro tasto oltre a quelli da 0 a 9 durante l'inserimento della sesta cifra, si uscirà dalla modalità d'inserimento.

▪ Quando l'apparato è in standby (nel modo canale) premere il tasto  per selezionare il canale di memoria desiderato, a questo punto apparirà sul display "CH-XXX" (al posto delle "x" il numero del canale attuale) e il canale lampeggerà. Inserire le cifre corrispondenti a identificare il canale desiderato

(3) CTCSS / DCS tasto scansione

Questo tasto ha due funzioni, quando la radio è in standby serve per impostare i toni CTCSS / DCS in RX e TX, mentre quando la radio sta ricevendo una trasmissione, serve per attivare la scansione dei toni sulla stessa. (La funzione scanner CTCSS / DCS è attiva solo in modalità ricetrasmittente, mentre non funziona nelle due modalità di ripetitore a bande incrociate, o ripetitore in trasmissione o ricezione).

Wouxun

Twin Band FM Transceiver

A. Impostazione toni CTCSS / DCS in trasmissione e ricezione

Le impostazioni dei toni CTCSS / DCS in codifica e decodifica, settati simultaneamente settano i toni in ricezione RX CTCSS / DCS (decodifica) e in trasmissione TX CTCSS / DCS (codifica).

Per impostare separatamente i toni in codifica e decodifica, leggere le istruzioni dei MENU 26-29.

In standby, premere il tasto  per selezionare i toni CTCSS o DCS, sul display apparirà: 

Premere  per entrare nella selezione dei toni CTCSS e  per quella dei DT (DCS). Dopo aver scelto il tipo di tono premere  per scegliere il tono desiderato e premere il tasto  per confermare.

B. Funzione scansione toni CTCSS/DCS in trasmissione e ricezione

Quando il ricetrasmittitore sta ricevendo una trasmissione, premere il tasto  per accedere alla funzione di scanner dei toni CTCSS o DCS, sul display apparirà: 

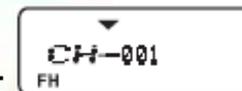
Premere il tasto  per scegliere di scansionare i toni CTCSS, premere il tasto  per scegliere di scansionare i toni DCS, una volta impostato correttamente lo scanner, il tono rimarrà visualizzato sul display, premere il tasto  per salvare il canale con i corrispondenti parametri relativi al tono. Salvare i parametri come indicato nelle istruzioni del menu 40.

(4) Salvataggio di un canale

Quando l'apparato è in modalità canali (MR), si salvano tutte le impostazioni del canale, inoltre si può nominare e aggiungere alla lista di scansione.

Quando l'apparato è in modalità frequenza (VFO) si può impostare l'off-set (Menu 4), la direzione dello shift (Menu 7) e così via. In questo modo si possono impostare canali sulla stessa banda o su bande differenti, con differenti frequenze di TX e RX.

In standby premere il tasto  per entrare in modalità salvataggio canali, apparirà sul display:



Inserire il numero sul quale si desidera salvare il canale e premere  per confermare.

ES: Memorizzare RX 450.025MHz CTCSS 67.0Hz TX 460.025MHz sul canale 10.

Guida alle funzioni rapide

Wouxun

Twin Band FM Transceiver

1. In modalità frequenza inserire 450.025MHz, quindi settare RX CTCSS a 67.0Hz:



2. La frequenza in TX è 10.000MHz superiore rispetto a quella in RX. Impostare l'Off-set a 10.000MHz:



E impostare la direzione dell'offset in + :



3. Premere  e selezionare il canale numero 10, quindi premere  per confermare, quindi tornare in standby.

NOTE

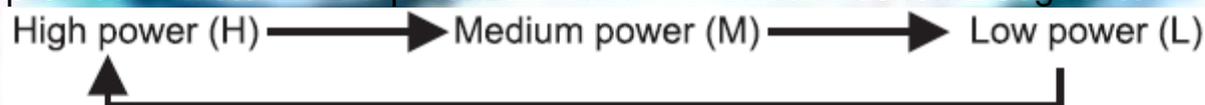
» La funzione di salvataggio del canale è inattiva nelle modalità ripetitore a bande incrociate o in modo TX/ RX

(5) Tasto di selezione potenza d'uscita.

Il tasto H/L è un tasto di scelta rapida per la selezione della potenza in trasmissione.

Quando l'apparato è in standby, la pressione del tasto  consente di cambiare rapidamente potenza d'uscita.

Ogni volta che viene premuto il tasto  la potenza cambia secondo lo schema seguente:

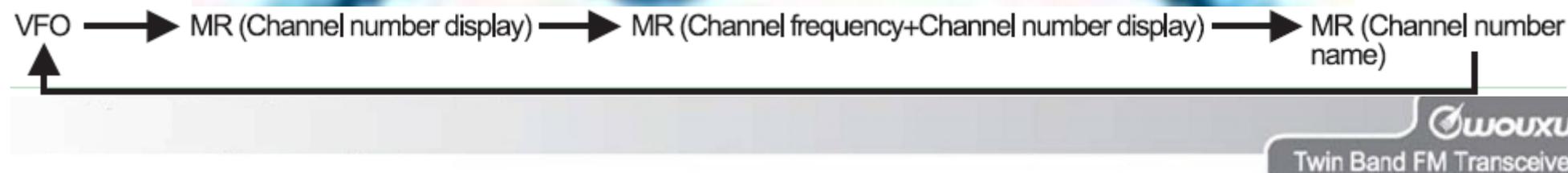


La potenza media ha due livelli (per i dettagli leggere le istruzioni del Menu 3).

(6) Passaggio da modalità frequenza a modalità canale.

I canali operativi della radio possono essere impostati come VFO (modalità frequenza) e MR (modalità canale). La modalità ha tre diversi tipi di visualizzazione.

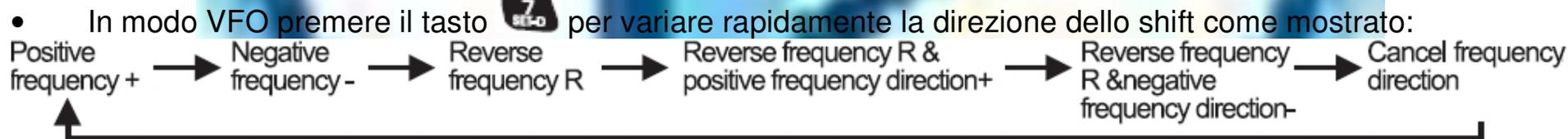
A. Numero del canale, B. Frequenza + numero del canale, C. Nome del canale. A volte le modalità VFO e MR sono impostate con delle password limitative, delle quali necessitano per poter passare da una all'altra modalità. Comunque, la modalità MR non necessita di password per cambiare tra i suoi tre modi di visualizzazione. VFO/MR cambiano come illustrato nello schema seguente:



Quando il passaggio da un modo all'altro è vincolato da una password, premere il tasto ,

sul display apparirà: . A questo punto va inserita la password di 6 cifre. Se la password è corretta il modo cambia, in caso contrario verrà emesso un doppio tono di errore e la radio tornerà in standby. L'unico modo per disabilitare (o abilitare) la password è interfacciare l'apparato ad un PC tramite il software di programmazione dedicato. Alla voce "password" è sufficiente inserire sei "0" per disabilitarla.

(7)  Tasto di scelta rapida per impostare la direzione dello shift.



Quando si esegue questa procedura, viene saltato automaticamente l'opzione che risulterebbe trasmettere su di una frequenza errata.

- In modo canale premere il tasto , questo attiverà o disattiverà la funzione "reverse frequency R". Questa funzione è inibita durante l'utilizzo della radio in qualsiasi modalità ripetitore.

(8)  Tasto di scelta rapida per il passaggio da modalità display singolo a duale e viceversa.

In standby, premere il tasto  per passare da un modo all'altro.

Questa funzione è inibita durante l'utilizzo della radio in qualsiasi modalità ripetitore

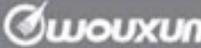
(9)  **Tasto di scelta rapida per la regolazione dello squelch.**

Questa funzione permette di passare rapidamente da un livello di squelch ad un altro, in standby è sufficiente premere il tasto  per visualizzare il livello impostato, premere / per modificare il livello, oppure premere direttamente 0-9 per selezionare il livello desiderato, quindi premere  per confermare.

(10)  **Tasto scanner**

In standby premere il tasto  per iniziare lo scan. In VFO la scansione inizia con intervalli secondo lo step impostato, in MR invece premere / per scegliere la direzione della scansione.

Operazioni da menu

 Wouxun

Twin Band FM Transceiver

(11)  **Tasto per il blocco della tastiera.**

In standby premere e tenere premuto il tasto  per bloccare la tastiera. Quando la tastiera è bloccata, non è possibile cambiare la frequenza principale ed è bloccata sia la tastiera sul frontalino, che quella sul microfono, all'infuori del tasto  che consente di passare alla frequenza secondaria.

(12)  **Tasto “su”**

- In VFO premere  per impostare una nuova frequenza → “frequenza attuale” – “frequenza precedente secondo lo step impostato”
- In MR premere  per selezionare il canale operativo desiderato.

(13)  **Tasto “giù”**

- In VFO premere  per impostare una nuova frequenza → “frequenza attuale” + “frequenza successiva Secondo lo step impostato”

(14)  **Tasto “conferma”**

Il tasto  è il tasto che serve a confermare le impostazioni e ad entrare nelle funzioni del Menu .

OPERAZIONI DA MENU

Impostazione dello step (STEP) – Menu 1

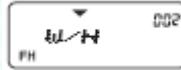
In standby premere **MENU** + **1 BAND** e sul display apparirà:



Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e **▲** / **▼** per selezionare lo step desiderato, premere **MENU** per confermare e **EXIT** per tornare in standby.

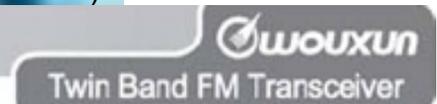
Selezione larghezza di banda Wide/Narrow (W/N) – Menu 2

In standby premere **MENU** + **2 W/N** e sul display apparirà:



Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e **▲** / **▼** per selezionare l'opzione desiderata, premere **MENU** per confermare e **EXIT** per tornare in standby.

La larghezza di banda selezionabile su questo apparato è di due tipi: wide (25KHz) e narrow (12.5K).



Impostazione livelli intermedi di potenza (MPOWSET) – Menu 3

In standby premere **MENU** + **3 MPOW** e sul display apparirà:



Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e **▲** / **▼** per selezionare il livello di potenza desiderato, premere **MENU** per confermare e **EXIT** per tornare in standby.

La potenza intermedia selezionabile su questo apparato è MPOW-1:20W e MPOW-2:10W.

Special Reminder

» La potenza di trasmissione intermedia verrà cambiata simultaneamente su entrambe le frequenze operative.

Impostazione scostamento per i ponti (OFF-SET) - Menu 4

In standby premere **MENU** + **4 OFF-SET** e sul display apparirà:



Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e sul display apparirà:



La prima cifra lampeggerà, dopo aver inserito lo scostamento oppure aver premuto  /  per sceglierlo, premere  per confermare e  per tornare in standby.

Il range di frequenza va da 0 a 599.99500MHz e la settima e l'ottava cifra sarà confermata automaticamente .

NOTE

» Questa funzione è inibita durante l'utilizzo della radio in qualsiasi modalità ripetitore

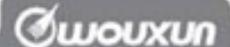
Impostazione del “SEGNALE” di trasmissione – Menu 5

In standby premere  +  e sul display apparirà: 

Premere  per accedere al menu selezionato e  /  per selezionare il SEGNALE desiderato, premere  per confermare e  per tornare in standby.

I PROMT selezionabili sono 4: BOT (inizio trasmissione), EOT (fine trasmissione), BOTH (inizio e fine trasmissione).

Operazioni da menu



Twin Band FM Transceiver

e OFF (prompt disattivato).

Impostazione del “BEEP” di trasmissione – Menu 6

In standby premere  +  e sul display apparirà: 

Premere  per accedere al menu selezionato e  /  per selezionare il BEEP desiderato, premere  per confermare e  per tornare in standby.

Le opzioni selezionabili sono 2: ON e OFF

Impostazione della “VOCE come segnale” di trasmissione – Menu 7

In standby premere  +  e sul display apparirà: 

Premere  per accedere al menu selezionato e  per selezionare la VOCE desiderata, premere 
per confermare e  per tornare in standby.
Le opzioni selezionabili sono 3: CINESE, INGLESE e NESSUNA VOCE.

Per disattivare tutti i prompt è necessario disattivare ciascun prompt dal proprio menu.

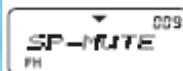
Blocco del canale occupato (BCL) – Menu 8

In standby premere  sul display apparirà: 

Premere  per accedere al menu selezionato e  per selezionare l'opzione desiderata, premere 
per confermare e  per tornare in standby.

Le opzioni selezionabili sono 2: ON (Attivato) OFF (Disattivato).
Questa funzione non opera in nessuna modalità ripetitore.

Impostazione “MUTO” (SP-MUTE) – Menu 9

In standby premere , sul display apparirà: 

Premere  per accedere al menu selezionato e  per selezionare l'opzione desiderata, premere 
per confermare e  per tornare in standby.

Tenere presenti che le impostazioni di squelch selezionate saranno attive su tutti i tipi di ricezione e chiamata.

Le opzioni “MUTE” selezionabili sono:

QT: in questo modo tutti i segnali con tono CTCSS attiveranno lo speaker

QT+DTMF: in questo modo tutti i segnali con tono CTCSS che soddisfi l'opzione impostata e contemporaneamente con tono DTMF, attiveranno lo speaker.

QT*DTMF: in questo modo lo speaker verrà attivato da quei segnali che soddisferanno l'impostazione QT o DTMF impostata.

Impostazioni "SCAN MODE" (SC-REV) – Menu 10

In standby premere , sul display apparirà: 

Premere  per accedere al menu selezionato e  per selezionare l'opzione desiderata, premere  per confermare e  per tornare in standby.

Le opzioni selezionabili sono 3: TO, CO e SE:

TO: Dopo aver trovato una portante, la scansione continuerà se non verranno effettuate operazioni entro 5 sec.

CO: La scansione terminerà una volta trovata una portante, ma riprenderà qualora venisse perso il segnale per più di 3 secondi.

SE: La scansione terminerà una volta trovata una portante.

Operazioni da menu


Twin Band FM Transceiver

Timer di trasmissione (TOT) – Menu 11

In standby premere , e sul display apparirà: 

Premere  per accedere al menu selezionato e  per selezionare il timer desiderato, premere  per confermare e  per tornare in standby.

Il timer può essere regolato fino a 60 minuti, ogni livello corrisponde ad 1 minuto.

Allarme di trasmissione oltre il limite di tempo impostato (TOA) – Menu 12

In standby premere **MENU** + **1 BAND** + **2 MIZ** e sul display apparirà:

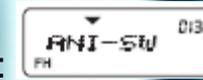


Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e **▲** / **▼** per selezionare la durata desiderata, premere **MENU** per confermare e **EXIT** per tornare in standby.

Il TOA può durare fino a 10 secondi, ogni livello corrisponde ad 1 secondo. OFF: disattiva il TOA.

Impostazione della trasmissione dell'ID di chiamata (ANI-SW) – Menu 13

In standby premere **MENU** + **1 BAND** + **3 MIZ** e sul display apparirà:

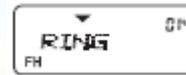


Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e **▲** / **▼** per selezionare l'opzione desiderata, premere **MENU** per confermare e **EXIT** per tornare in standby.

Le opzioni selezionabili sono 2: ON: Attivo OFF: Disattivo.

Tempo di durata dello squillo (RING) – Menu 14

In standby premere **MENU** + **1 BAND** + **4 MEME** e sul display apparirà:

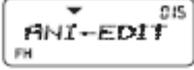


Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e  per selezionare la durata desiderata, premere **MENU** per confermare e **EXIT** per tornare in standby.

Lo squillo può durare fino a 10 secondi, ogni livello corrisponde ad 1 secondo. OFF: disattiva lo squillo.

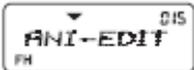
Personalizzazione dell'ID chiamante (ANI-EDIT) – Menu 15

L'identificativo è composto da cifre 0-9; la prima non può essere 0, la lunghezza totale non può essere inferiore a 3 caratteri né superiore a 6.

In standby premere **MENU** + **1 BAND** + **5 I/L** e sul display apparirà: 

Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e, dopo aver impostato le cifre desiderate, premere **MENU** per confermare e **EXIT** per tornare in standby.

Esempio1: Impostare un ID da 6 cifre (901285)

In standby premere **MENU** + **1 BAND** + **5 I/L** e sul display apparirà: 

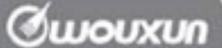
Premere **MENU**, la prima cifra comincerà a lampeggiare, quindi inserite di seguito le 6 cifre:



premere **MENU** per confermare e **EXIT** per tornare in standby.

OGNI RICETRASMETTITORE PUO AVERE SOLO UN IDENTIFICATIVO CHE VERRA' CONDIVISO TRA AREA A E B.

Operazioni da menu



Twin Band FM Transceiver

Impostazione dei toni DTMF (DTMFST) – Menu 16

In standby premere **MENU** + **1 BAND** + **6 I/M** e sul display apparirà: 

Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e  per selezionare l'opzione desiderata, premere **MENU** per confermare e **EXIT** per tornare in standby.

Le opzioni impostabili sono 3:

DT-ST → I toni da tastiera sono attivati durante la trasmissione

ANI-ST → L'invio dell'ID in DTMF è attivato durante la trasmissione

DT+ANI → Entrambe le opzioni succitate attivate contemporaneamente.

Modo di trasmissione dell'ID (PTT-ID) – Menu 17

In standby premere **MENU** + **1 BAND** + **7 SET-ID** e sul display apparirà: 

Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e  per selezionare l'opzione desiderata, premere **MENU** per confermare e **EXIT** per tornare in standby.

Le opzioni impostabili sono 3:

BOT → All'inizio della trasmissione

EOT → Alla fine della trasmissione

BOTH → All'inizio e alla fine della trasmissione

Retroilluminazione in trasmissione (TX-LED) – Menu 18

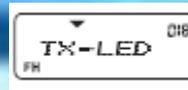
In standby premere **MENU** + **1 BAND** + **8 TX-LED** e sul display apparirà: 

Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e  per selezionare l'opzione desiderata, premere **MENU** per confermare e **EXIT** per tornare in standby.

Le opzioni impostabili sono 3: BLUE (Blu), GREEN (Verde), WHITE (Bianco), OFF (Disattivata)

Retroilluminazione in standby (WT-LED) – Menu 19

In standby premere **MENU** + **1 BAND** + **9 SEL** e sul display apparirà:

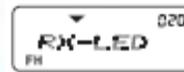


Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e **▲** / **▼** per selezionare l'opzione desiderata, premere **MENU** per confermare e **EXIT** per tornare in standby.

Le opzioni impostabili sono 3: BLUE (Blu), GREEN (Verde), WHITE (Bianco), OFF (Disattivata)

Retroilluminazione in ricezione (RX-LED) – Menu 20

In standby premere **MENU** + **2 MRZ** + **0 SCRAM** e sul display apparirà:



Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e **▲** / **▼** per selezionare l'opzione desiderata, premere **MENU** per confermare e **EXIT** per tornare in standby.

Le opzioni impostabili sono 3: BLUE (Blu), GREEN (Verde), WHITE (Bianco), OFF (Disattivata)

Cancellare un canale (DEL-CH) – Menu 21

In standby premere **MENU** + **2 MRZ** + **1 BRND** e sul display apparirà:



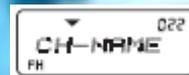
Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e **▲** / **▼** per selezionare il canale da cancellare oppure digitarlo direttamente, premere **MENU** per confermare e **EXIT** per tornare in standby.

Non è possibile cancellare il primo ed il secondo canale, che sono fissi.

Modificare il nome di un canale (CH-NAME) – Menu 22

I nomi dei canali possono essere editati solo nella modalità "CH" e si può modificare solo il nome del canale in qui ci si trova. Questa opzione risulta impossibile in "VFO".

In standby premere **MENU** + **2 MRZ** + **2 MRZ** e sul display apparirà:



Premere **MENU**, il primo spazio comincerà a lampeggiare, premere **#LOCK** per modificare il tipo di carattere (caratteri speciali, maiuscole, minuscole, numeri), premere **▲** per scegliere il carattere necessario, **▼** per editare il successivo e premere *** SCAN** per cancellare il carattere che si sta editando.

Una volta completato il nome premere **MENU** per confermare e **EXIT** per tornare in standby.

Operazioni da menu

Commutazione sul canale prioritario (PRICH-SW) – Menu 23

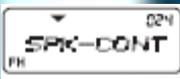
In standby premere  +  +  e sul display apparirà: 

Premere  per accedere al menu selezionato e  /  per selezionare l'opzione desiderata, premere  per confermare e  per tornare in standby.

Le opzioni disponibili sono: ON e OFF.

Sia in modo “MR” che in modo “VFO” è necessario abilitare la funzione, una volta fatto la radio scansionerà il canale prioritario ad intervalli di 3 secondi. Il canale prioritario è usato solo per ricevere, se avete la necessita di trasmettervi dovete impostare il canale prioritario uguale al canale operativo. Il canale prioritario può essere impostato SOLO TRAMITE SOFTWARE.

Impostazioni dell'altoparlante (SP-CONT) – Menu 24

In standby premere  +  +  e sul display apparirà: 

Premere  per accedere al menu selezionato e  /  per selezionare l'opzione desiderata, premere  per confermare e  per tornare in standby.

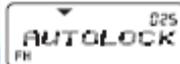
L'apparato dispone di 3 speaker; 2 sono sul corpo radio (uno per ciascun canale A e B) e 1 è integrato nel microfono palmare. È possibile attivare il solo speaker del microfono oppure tutti e 3 gli altoparlanti contemporaneamente.

SPK1 → Sono attivati solo gli speaker presenti sulla radio

SPK2 → È attivo solo lo speaker sul microfono palmare

SPK1 + SPK2 → Sono attivi contemporaneamente tutti e tre gli speakers.

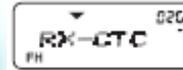
Blocco automatico della tastiera (AUTOLOCK) – Menu 25

In standby premere  +  +  e sul display apparirà: 

Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e  per selezionare ON o OFF, premere **MENU** per confermare e **EXIT** per tornare in standby.

Toni CTCSS in ricezione (RX-CTCSS) – Menu 26

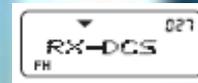
In standby premere **MENU** + **2 MRZ** + **6 M/M** e sul display apparirà:



Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e  per selezionare il tono CTCSS desiderato, premere **MENU** per confermare e **EXIT** per tornare in standby.

Toni DCS in ricezione (RX-DCS) – Menu 27

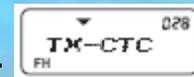
In standby premere **MENU** + **2 MRZ** + **7 SET-D** e sul display apparirà:



Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e  per selezionare il tono DCS desiderato, premere **MENU** per confermare e **EXIT** per tornare in standby.

Toni CTCSS in trasmissione (TX-CTCSS) – Menu 28

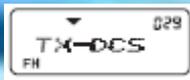
In standby premere **MENU** + **2 MRZ** + **8 TDR** e sul display apparirà:



Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e  per selezionare il tono CTCSS desiderato, premere **MENU** per confermare e **EXIT** per tornare in standby.

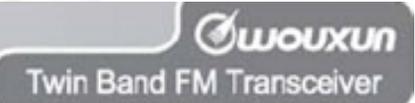
Toni DCS in ricezione (RX-DCS) – Menu 29

In standby premere **MENU** + **2 MHz** + **9 SEL** e sul display apparirà:



Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e **▲** / **▼** per selezionare il tono DCS desiderato, premere **MENU** per confermare e **EXIT** per tornare in standby.

Operazioni da menu



positive code									
1	67.0	11	94.8	21	131.8	31	171.3	41	203.5
2	69.3	12	97.4	22	136.5	32	173.8	42	206.5
3	71.9	13	100.0	23	141.3	33	177.3	43	210.7
4	74.4	14	103.5	24	146.2	34	179.9	44	218.1
5	77.0	15	107.2	25	151.4	35	183.5	45	225.7
6	79.7	16	110.9	26	156.7	36	186.2	46	229.1
7	82.5	17	114.8	27	159.8	37	189.9	47	233.6
8	85.4	18	118.8	28	162.2	38	192.8	48	241.8
9	88.5	19	123.0	29	165.5	39	196.6	49	250.3
10	91.5	20	127.3	30	167.9	40	199.5	50	254.1

negative code													
1	D023N	16	D074N	31	D165N	46	D261N	61	D356N	76	D462N	91	D627N
2	D025N	17	D114N	32	D172N	47	D263N	62	D364N	77	D464N	92	D631N
3	D026N	18	D115N	33	D174N	48	D265N	63	D365N	78	D465N	93	D632N
4	D031N	19	D116N	34	D205N	49	D266N	64	D371N	79	D466N	94	D645N
5	D032N	20	D122N	35	D212N	50	D271N	65	D411N	80	D503N	95	D654N
6	D036N	21	D125N	36	D223N	51	D274N	66	D412N	81	D506N	96	D662N
7	D043N	22	D131N	37	D225N	52	D306N	67	D413N	82	D516N	97	D664N
8	D047N	23	D132N	38	D226N	53	D311N	68	D423N	83	D523N	98	D703N
9	D051N	24	D134N	39	D243N	54	D315N	69	D431N	84	D526N	99	D712N
10	D053N	25	D143N	40	D244N	55	D325N	70	D432N	85	D532N	100	D723N
11	D054N	26	D145N	41	D245N	56	D331N	71	D445N	86	D546N	101	D731N
12	D065N	27	D152N	42	D246N	57	D332N	72	D446N	87	D565N	102	D732N
13	D071N	28	D155N	43	D251N	58	D343N	73	D452N	88	D606N	103	D734N
14	D072N	29	D156N	44	D252N	59	D346N	74	D454N	89	D612N	104	D743N
15	D073N	30	D162N	45	D255N	60	D351N	75	D455N	90	D624N	105	D754N

Commutazione speaker del ripetitore (RPT-SPK) – Menu 30

In standby premere **MENU** + **9 IT/W** + **0 SCRAM** e sul display apparirà:



Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e **▲** / **▼** per attivare o disattivare lo speaker, premere **MENU** per confermare e **EXIT** per tornare in standby.

Commutazione PTT del ripetitore (RPT-PTT) – Menu 31

In standby premere **MENU** + **3** (E/IT) + **1** (BAND) e sul display apparirà:



Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e **▲** / **▼** per attivare o disattivare questa funzione, premere **MENU** per confermare e **EXIT** per tornare in standby.

Impostazioni del ripetitore (RPT-SET) – Menu 32

Ci sono 5 modi selezionabili nel Menu 32: RADIO = Modo Ricetrasmittente, X-DIRPT = Modo ripetitore direzionale a bande incrociate, X-TWRPT = Modo ripetitore a doppie bande incrociate, CRPT-RX = Ripetitore in ricezione, CRPT-TX = Ripetitore in trasmissione.

- Quando il ricetrasmittente è in modalità RADIO si può accedere ad una qualsiasi altra modalità selezionandola dal menu.

- Condizioni di funzionamento nel modo X-DIRPT e X-TWRPT:

I due canali del ricetrasmittente devono essere impostate su bande differenti, se per esempio, il canale A lavora in UHF, il canale B dovrà essere impostato in VHF o viceversa.

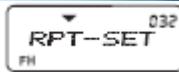
- X-DIRPT: La frequenza principale servirà per la ricezione, mentre la frequenza secondaria per la trasmissione.

- X-TWRPT: La frequenza principale, e quella secondaria sono entrambe in ricezione. Se la frequenza principale riceve per prima un segnale, la frequenza secondaria viene automaticamente impostata come frequenza di trasmissione e vice versa.

In questa modalità le bande non sono fisse, la prima che riceve sarà automaticamente impostata come ricevente e l'altra come trasmittente.

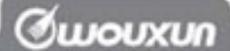
- Le impostazioni nelle modalità ripetitore possono essere modificate dal Menu 30 (RPT-SPK) e 31 (RPT-PTT). Selezionare tono in ripetitore o ritrasmissione, se gli speakers sono accesi, se il PTT è premuto sul ripetitore o

durante la ritrasmissione, ma durante la pressione del PTT il segnale del ripetitore o della ritrasmissione saranno temporaneamente interrotti.

in standby premere  +  +  sul display apparirà: 

Premere  per accedere al menu selezionato e  /  per selezionare l'opzione desiderata, premere  per confermare e  per tornare in standby.

Operazioni da menu

 Wouxun

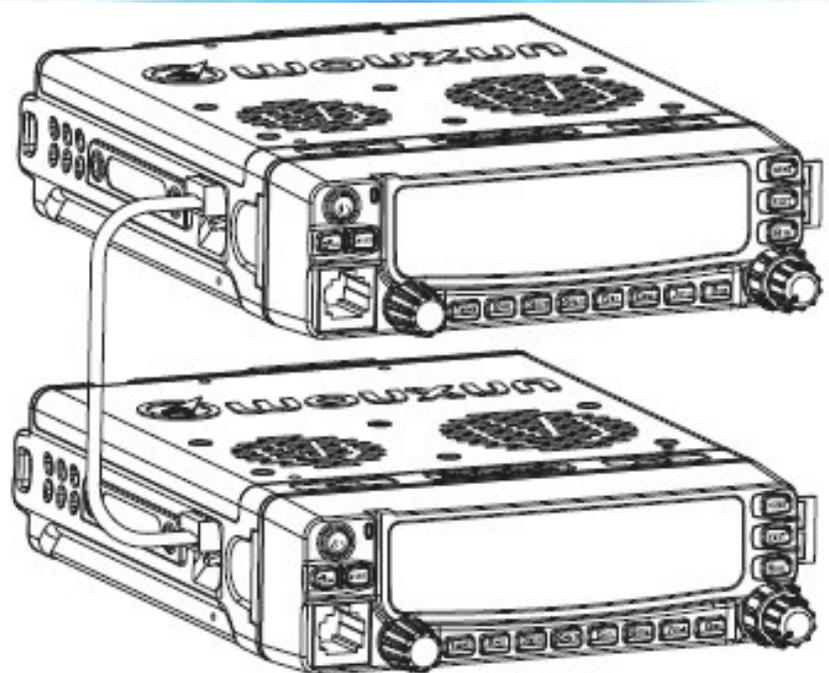
Twin Band FM Transceiver

Special Reminder

» In modo "CROSS BAND REPEATER" in mezzo allo schermo comparirà: . In modalità "transmitter/receiver" sullo schermo apparirà: .

Connettere il ricevitore e il trasmettitore:

Attraverso il MENU 32 (RPT-SET) si possono impostare separatamente i due apparati, uno come ripetitore in trasmissione e uno come ripetitore in ricezione. Per creare una stazione "ripetente" è necessario connettere due apparati attraverso un cavo a 8 poli (opzionale) sulla presa del PC.



Wouxun

Twin Band FM Transceiver

Scan add (SCAN-ADD) – Menu 33

Questa funzione serve a determinare se il canale sul quale si sta operando è già stato aggiunto all'elenco scansioni. Questa funzione è attiva solo in modalità Canale

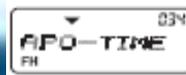
In standby premere **MENU** + **3** (07/DT) + **3** (07/DT) sul display apparirà:



Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e **▲** / **▼** per selezionare l'opzione desiderata, premere **MENU** per confermare e **EXIT** per tornare in standby.

Spegnimento automatico (APO-TIME) – Menu 34

In standby premere **MENU** + **3** (07/DT) + **4** (MEMO) sul display apparirà:



Premere  per accedere al menu selezionato e  per selezionare l'opzione desiderata, premere  per confermare e  per tornare in standby.

Se il ricetrasmittitore non sta eseguendo alcuna operazione e non riceve o trasmette alcun segnale durante il periodo impostato, la funzione di spegnimento automatico spegnerà il ricetrasmittitore.

Si può scegliere tra 5 opzioni: 30 minuti, 60 minuti, 90 minuti, 120 minuti e 150 minuti. OFF: funzione APO disattivata.

Questa funzione non è attivabile in modalità ripetitore.

Invio impulso frequenza singolo tono (ALERT) – Menu 35

Questa funzione serve per attivare quei ponti che richiedono l'invio di un singolo tono per essere attivato.

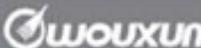
I toni che possono essere inviati si possono scegliere tra le seguenti frequenze: 1750Hz, 2100Hz, 1000Hz, 1450Hz

In standby premere  +  +  sul display apparirà: 

Premere  per accedere al menu selezionato e  per selezionare l'opzione desiderata, premere  per confermare e  per tornare in standby.

DURANTE LA TRASMISSIONE IL SEGNALE SCELTO PUÒ ESSERE INVIATO PREMENDO IL TASTO .

Operazioni da menu



Twin Band FM Transceiver

Compand (COMPAND) – Menu 36

Questa funzione serve a ridurre al minimo il rumore, particolarmente efficiente in trasmissioni a lunga distanza.

In standby premere  +  +  sul display apparirà: 

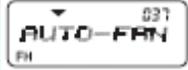
Premere  per accedere al menu selezionato e  per selezionare l'opzione desiderata, premere  per confermare e  per tornare in standby.

Rilevamento surriscaldamento (AUTOFAN) – Menu 37

Il ricetrasmittitore ha inserito al suo interno un sensore di temperatura, collegato ad un circuito che attiva la ventola di raffreddamento se la temperatura raggiunge un valore preimpostato se l'opzione è attiva.

ON → Attivato, OFF → Disattivato.

Quando l'apparato è in trasmissione la ventola raffredda automaticamente la radio anche se l'opzione è disattivata.

In standby premere  +  +  sul display apparirà: .
Premere  per accedere al menu selezionato e  /  per selezionare l'opzione desiderata, premere 
per confermare e  per tornare in standby.

Test del voltaggio (LOW-V) – Menu 38

È consigliabile attivare l'opzione quando l'apparato è installato in automobile o collegato ad una qualsiasi altra fonte instabile di alimentazione per evitare inutili consumi di elettricità o sbalzi di tensione che possano rendere l'equipaggiamento inutilizzabile regolarmente.

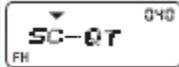
In standby premere  +  +  sul display apparirà:
Premere  per accedere al menu selezionato e  /  per selezionare l'opzione desiderata, premere 
per confermare e  per tornare in standby.

Se il voltaggio è troppo basso un messaggio preimpostato verrà ripetuto ogni 10 secondi, se l'opzione è attiva il ricetrasmittitore si spegnerà automaticamente in caso di voltaggio insufficiente. Qualora, invece, il voltaggio fosse troppo alto, la trasmissione verrà bloccata.

Scansione dei toni CTCSS / DCS (SC-QT) – Menu 40

In questa modalità l'apparato è in scansione continua dei toni CTCSS / DCS e dall'utente la possibilità di scegliere 3 possibili modi di salvataggio:

1. Salva i toni rilevati sia in "ENCODE" che in "DECODER" → ALL
2. Salva i toni rilevati in "ENCODE" → Encoder
3. Salva i toni rilevati in "DECODE" → Decoder

In standby premere  +  +  sul display apparirà: 

Premere  per accedere al menu selezionato e  /  per selezionare l'opzione desiderata, premere  per confermare e  per tornare in standby.

Impostazione riduzione del rumore (ANS) – Menu 40

Questa opzione consente di ridurre notevolmente il rumore ambientale e le interferenze rendendo la trasmissione più chiara.

Le opzioni sono 3: Riduzione normale (NORMAL), Riduzione massiccia (STRONG) oppure spenta (OFF).

In standby premere  +  +  sul display apparirà: 

Premere  per accedere al menu selezionato e  /  per selezionare l'opzione desiderata, premere  per confermare e  per tornare in standby.

Impostazione di scansione per gruppi (SC-GROUP) – Menu 42

Questa funzione consente di dividere i canali programmati in gruppi diversi, in modo da poter effettuare scansioni per gruppi. La scansione può essere totale (ALL) oppure per singoli gruppi da 1 a 4.

In standby premere **MENU** + **4** MEMEN + **2** MRZ sul display apparirà:

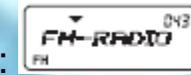


Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e **▲** / **▼** per selezionare l'opzione desiderata, premere **MENU** per confermare e **EXIT** per tornare in standby.

Funzione radio broadcast FM (FM-RADIO) – Menu 43.

Può attivare la radio FM tramite questa funzione.

In standby premere **MENU** + **4** MEMEN + **3** 07/11 sul display apparirà:



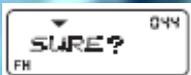
Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e **▲** / **▼** per selezionare l'opzione desiderata, se ON premere **MENU** per attivare la radio FM, se OFF premere **MENU** per tornare in standby.

Reset (RESET) – Menu 44

Ripristino dei parametri funzionali (VFO): Resetta tutte le impostazioni funzionali ai valori di fabbrica, ma non cancella le impostazioni relative alle memorie ed ai canali.

Ripristino totale (ALL): Ripristina tutti i valori di fabbrica dell'apparato, cancellando anche le memorie ed azzerando le impostazioni delle memorie.

In standby premere **MENU** + **4** MEMEN + **4** MEMEN sul display apparirà:



Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e **▲** / **▼** per selezionare l'opzione desiderata, premere **MENU** E

sul display apparirà:



Una volta effettuato il reset, l'apparato si riavvierà e tornerà in standby.

Come utilizzare la Radio FM

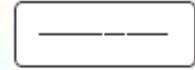
Come utilizzare la radio FM

1. Accensione

In standby premere  +  + , selezionare "ON" e premere  per attivare la radio FM.

2. Selezione e scansione delle stazioni radio

In modalità Radio FM premere  per accedere al menu d'inserimento della frequenza, sul display:



Inserire la frequenza desiderata (4 cifre.)

In modalità Radio FM premere  per effettuare la scansione delle stazioni radio, la scansione terminerà una volta trovata una stazione. Durante la scansione premere un tasto qualsiasi, tranne  /  per fermare la scansione.

3. Memorizzare e richiamare le stazioni radio.

Il ricetrasmittente ha la possibilità di memorizzare fino a 20 stazioni radio FM.

Memorizzare una stazione

In modalità Radio FM premere , sullo schermo apparirà:



Premendo i tasti  /  scegliere la memoria sulla quale si desidera salvare la stazione e confermare con , l'apparato tornerà automaticamente alla visualizzazione della frequenza FM.

Richiamare una stazione memorizzata

In modalità Radio FM premere , sullo schermo apparirà: 

Premendo i tasti  scegliere la memoria che si desidera richiamare e confermare con , l'apparato tornerà automaticamente sul canale selezionato.

4. Uscire dalla modalità Radio FM

In modalità Radio FM premere , sul display apparirà: 

Premere  per confermare e uscire dalla modalità Radio FM.

Utilizzo del ripetitore

1. “RPT-PTT” opzione PTT del ripetitore

In standby premere **MENU** + **3** (RT/PT) + **1** (BAND) sul display apparirà:



Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e **▲** / **▼** per selezionare l'opzione “ON”, premere **MENU** per confermare e **EXIT** per tornare in standby.

2. “RPT-SPK” Selezione SPK del ripetitore

In standby premere **MENU** + **3** (RT/PT) + **0** (SCAN) e sul display apparirà:



Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e **▲** / **▼** per selezionare l'opzione “ON”, premere **MENU** per confermare e **EXIT** per tornare in standby.

3. Entrata e uscita dalla modalità “TWO-WAY CROSS BAND REPEATER”

in standby premere **MENU** + **3** (RT/PT) + **2** (MRZ) sul display apparirà:



Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e **▲** / **▼** per selezionare l'opzione X-TWRPT, premere **MENU** per confermare. Odessa l'apparato è in modalità “TWO-WAY CROSS BAND REPEATER”.

In modalità “TWO-WAY CROSS BAND REPEATER” premere **MENU** + **3** (RT/PT) + **2** (MRZ) sul display apparirà:



Premere **MENU** per accedere al menu selezionato e **▲** / **▼** per selezionare l'opzione “RADIO”, premere **MENU** per confermare. In questo modo l'apparato tornerà in modalità ricetrasmittente.

Quando la funzione “RPT-PTT” è attiva, è sufficiente premere il PTT per interrompere la trasmissione e la ricezione del ripetitore. Quando questo accade, si trasmette direttamente sulla frequenza usata dal ripetitore in trasmissione, rilasciando il PTT si tornerà alla modalità “TWO-WAY CROSS BAND REPEATER”.

Quando la funzione “RPT-SPK” è attiva, se il ripetitore riceve un segnale in una delle due bande, gli speakers emetteranno un tono e, simultaneamente, ritrasmetteranno il segnale ricevuto su di un'altra frequenza.

Funzione di codifica dal microfono palmare

▪ Tabella toni DTMF (Microfono palmare)

La codifica dei toni DTMF utilizzando questo dispositivo avviene premendo un qualsiasi tasto del microfono palmare, durante la trasmissione.

I tasti corrispondono ai toni DTMF secondo lo schema seguente:

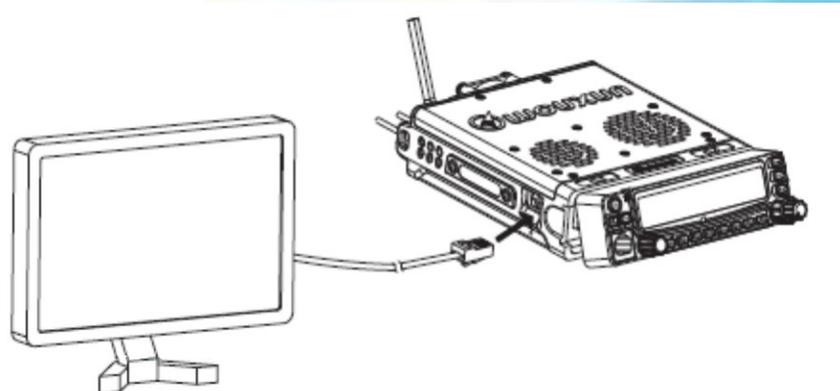
				→	A	B	C	D
				→	1	2	3	*
				→	4	5	6	0
				→	7	8	9	#

▪ Funzione di controllo remoto

Per utilizzare la funzione di controllo remoto è necessario attivarla, allo stesso tempo è necessario settare l'identificativo (ID) del ricetrasmittitore e il numero principale di controllo.

Questi settaggi possono essere effettuati unicamente attraverso il software di programmazione.

1. Aprire il software di programmazione KG-UV920R-E.
2. Connettere l'apparato al PC



Funzione di controllo remoto

wouxun
Twin Band FM Transceiver

I. Attivazione del controllo remoto

La funzione di controllo remoto può essere impostata **SOLO tramite il software di programmazione dedicato.**

Impostazione del controllore:

ANI-EDIT	<input type="text" value="123456"/>	RC POWER	<input checked="" type="radio"/> RC STOP	<input type="radio"/> RC OPEN	
MCC-EDIT	<input type="text" value="654321"/>				
SCC-EDIT	<input type="text" value="000000"/>				
Kill	<input type="text" value="AB"/>	Monitoring	<input type="text" value="DA"/>	RC SW-CODE	<input type="text" value="BB"/>
Stun	<input type="text" value="CB"/>	Inspection	<input type="text" value="DB"/>		

Esempio: L'ANI-EDIT (ANI ID) del controller è 123456, il MCC-EDIT (Controller ID) è 654321, l'SCC-EDIT (ID controllato) può assumere qualsiasi valore da 3 a 6 cifre (Se il dispositivo non è controllato, le 3 o 6 cifre dell' ID chiamante, corrisponderanno a "0")

Impostazioni del controllato:

ANI-EDIT	<input type="text" value="123456"/>	RC POWER	
MCC-EDIT	<input type="text" value="000000"/>	<input checked="" type="radio"/> RC STOP <input type="radio"/> RC OPEN	
SCC-EDIT	<input type="text" value="654321"/>		
Kill	<input type="text" value="AB"/>	Monitoring	<input type="text" value="DA"/>
Stun	<input type="text" value="CB"/>	Inspection	<input type="text" value="DB"/>
		RC SW-CODE	<input type="text" value="BB"/>

Esempio: L'ANI-EDIT (ANI ID) del controllato è 123456, il SCC-EDIT (ID del Controllato) è 654321, l'MCC-EDIT (ID controller) può assumere qualsiasi valore da 3 a 6 cifre (Se il dispositivo non è controllato, le 3 o 6 cifre dell' ID chiamante, corrisponderanno a "0")



Esempio: L'ANI-EDIT (ANI ID) del controllato è 123456, il SCC-EDIT (ID del Controllato) è 654321, l'MCC-EDIT (ID controller) può assumere qualsiasi valore da 3 a 6 cifre (Se il dispositivo non è controllato, le 3 o 6 cifre dell' ID chiamante, corrisponderanno a "0")

(1) Stun

1. Dopo aver inserito le impostazioni premere **PTT + 2 Mhz** (STUN Remoto), il Controller invia il suo CONTROLLER ID (654321) + CB (il codice fisso per lo STUN) + codice ANI ID (123456) al dispositivo controllato.

Il dispositivo controllato identificherà ciascun codice ricevuto dal controller, se il CONTROLLER ID (654321) impostato dal Controller è lo stesso del dispositivo controllato (CONTROLLED ID 654321) e anche l' ANI ID è il medesimo ANI ID (123456), allora l'apparato attiva la funzione STUN.

ATTENZIONE: L'apparato controllato non può essere controllato da remoto se è in modalità ripetitore.

(2) Kill

1. Dopo aver inserito le impostazioni premere **PTT + 3 Mhz** (KILL Remoto), il Controller invia il suo CONTROLLER ID (654321) + AB (il codice fisso per KILL) + codice ANI ID (123456) al dispositivo controllato.

Il dispositivo controllato identificherà ciascun codice ricevuto dal controller, se il CONTROLLER ID (654321) impostato dal Controller è lo stesso del dispositivo controllato (CONTROLLED ID 654321) e anche l' ANI ID è il medesimo ANI ID (123456), allora l'apparato attiva la funzione KILL.

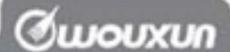
ATTENZIONE: L'apparato controllato non può essere controllato da remoto se è in modalità ripetitore.

(3) Monitoring

1. Dopo aver inserito le impostazioni premere  (MONITORING Remoto), il Controller invia il suo CONTROLLER ID (654321) + DA (il codice fisso per MONITORING) + codice ANI ID (123456) al dispositivo controllato.

Il dispositivo controllato identificherà ciascun codice ricevuto dal controller, se il CONTROLLER ID (654321) impostato dal Controller è lo stesso del dispositivo controllato (CONTROLLED ID 654321) e anche l' ANI ID è il medesimo ANI ID (123456), allora l'apparato attiva la funzione MONITORING.

ATTENZIONE: L'apparato controllato non può essere controllato da remoto se è in modalità ripetitore.



Twin Band FM Transceiver

(4) Inspection

1. Dopo aver inserito le impostazioni premere  (INSPECTION Remoto), il Controller invia il suo CONTROLLER ID (654321) + DB (il codice fisso per INSPECTION) + codice ANI ID (123456) al dispositivo controllato.

Il dispositivo controllato identificherà ciascun codice ricevuto dal controller, se il CONTROLLER ID (654321) impostato dal Controller è lo stesso del dispositivo controllato (CONTROLLED ID 654321) e anche l' ANI ID è il medesimo ANI ID (123456), allora l'apparato attiva la funzione INSPECTION.

ATTENZIONE: L'apparato controllato non può essere controllato da remoto se è in modalità ripetitore.

II. Controllo remoto di accensione/spegnimento:

Impostazioni del dispositivo da controllare:

ANI-EDIT	<input type="text" value="123456"/>	RC POWER			
MCC-EDIT	<input type="text" value="000000"/>	<input type="radio"/> RC STOP	<input checked="" type="radio"/> RC OPEN		
SCC-EDIT	<input type="text" value="654321"/>				
Kill	<input type="text" value="AB"/>	Monitoring	<input type="text" value="DA"/>	RC SW-CODE	<input type="text" value="BB"/>
Stun	<input type="text" value="CB"/>	Inspection	<input type="text" value="DB"/>		

Esempio: SCC-EDIT (ID CONTROLLATO) del dispositivo controllato è 654321, RC POWER (controllo remoto di spegnimento) + opzione RC OPEN.

NOTA: Quando si invia manualmente il codice, se l'ANI ID/L'ID del CONTROLLER/L'ID del dispositivo controllato sono inferiori alle 6 cifre, le cifre vuote saranno occupate da"#", es: 654#+BB+123#

(1) Spegnimento a distanza

Il dispositivo controllato può essere spento a distanza tramite l'invio manuale del codice 654321 (ID del dispositivo controllato) + BB (Codice fisso per il controllo remoto di accensione e spegnimento) + 123456 (ANI ID del dispositivo controllato) sul dispositivo di controllo.

NOTA: dopo aver spento da remoto l'apparato il LED arancione del dispositivo controllato resterà acceso.

(2) Accensione a distanza

Il dispositivo controllato può essere acceso a distanza tramite l'invio manuale del codice 654321 (ID del dispositivo controllato) + BB (Codice fisso per il controllo remoto di accensione e spegnimento) + 123456 (ANI ID del dispositivo controllato) sul dispositivo di controllo.

NOTA: dopo aver spento da remoto l'apparato, qualora lo si volesse riavviare manualmente, sarà sufficiente premere il tasto  sul frontalino.

Funzione di clonazione da cavo

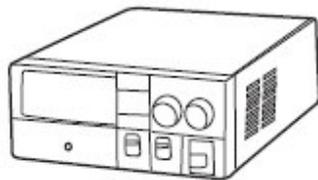
Connettere due apparati tra loro con il cavo di connessione sulla presa dati, premere  sul dispositivo sorgente, sui display dei due apparati comparirà la scritta "COMMUTAIO DATA" e inizierà la procedura di clonazione.

Terminata la procedura i due apparati si riavvieranno, qualora la procedura di clonazione non fosse andata a buon fine, torneranno in standby mode senza riavviarsi.

Accessori opzionali

 Wouxun

Twin Band FM Transceiver



Switching Power
Supply (30A)



USB Programming
Cable



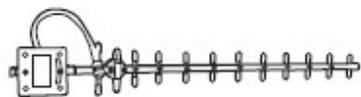
Mobile
Speaker / Mic



Mobile Antenna



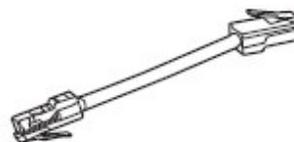
Omni-antenna



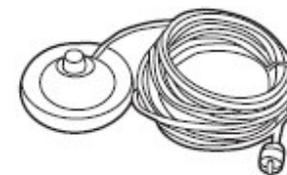
Directional Antenna



Clamps Install
Mount



Connection Cable



Strong Magnetic Mount

Wouxun endeavors to achieve the accuracy and completeness of this manual, but it is still not perfect for any possible omissions or printing errors. All the above is subject to be updated without prior notice.

DECLARATION OF CONFORMITY

We, Quanzhou Wouxun Electronics Co.,Ltd,
No.928 Nanhuan Road,Jiangnan High Technology Industry Park,Quanzhou,
Fujian 362000,China,

declare that our product:

Product Description: TWIN BAND MOBILE/BASE TRANSCEIVER
Brand: WOUXUN
Model: KG-UV920R-E

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions
of the R&TTE directive 1999/5/EC and carries the CE mark accordingly.

Supplementary information:

The product complies with the requirements of:

Low Voltage Directive 2006/95/EC
-ETSI EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011

Efficient use of frequency spectrum

-ETSI EN 301 783-1 V1.2.1(2010-07)
-ETSI EN 301 783-2 V1.2.1(2010-07)

EMC Directive 1999/5/EC

-ETSI EN 301 489-1 V1.9.2(2011-09)
-ETSI EN 301 489-15 V1.2.1(2002-08)

EMF

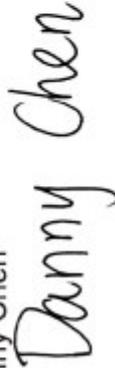
-EN 62311:2008

Date: August,2012

Place: Quanzhou,Fujian,China

Name: Danny Chen

Signature:



Quanzhou Wouxun Electronics Co., Ltd.
Add:No.928 Nanhuan Road,Jiangnan High Technology Industry
Park,Quanzhou,Fujian 362000,China
Tel:+86 595 28051265 Fax:+86 595 28051267
Http://www.wouxun.com